SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Dialuna 10 September, 2007 - Edicion 2 Vol. 587 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

E siman aki 14,15 y 16 di September

# SPIERTA

Sr. Arthur Comenencia, verpleegkundige den Ambulancedienst:

## E trahadornan a pidi un reunion cu sr. Van Gellecum pa tende si di berdad ta bay haci algo pa nan!





## APERTURA DI AÑA PARLAMENTARIO DIAMARS AWOR

## Tin algo robez entre e relacion di gobierno di pais Aruba y gobierno Hulandes



## Mira con un klerk na un banco, un ex-waiter y un bendedor di auto ta huzga un persona cu un titulo di ingeniero (Ir.)

## Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

# APERTURA DI AÑA PARLAMENTARIO DIAMARS AWOR



STA. CRUZ -- Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa nos pueblo cu diamars awor lo efectua den sala di Parlamento e aña Parlamentario nobo 2007-2008. Aki ta cumpli cu loke Constitucion di pais Aruba ta prescribi den capitulo III, articulo 3, inciso 2. Nos Constitucion ta stipula cu Aña Parlamentario nobo ta cuminza riba e di dos diamars di luna di September.
Esaki lo tuma lugar den un reunion solemne durante cual lo tin presencia di nos Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y su distinguida esposa, ministernan cu ta forma Gabinete Oduber IV y distinguido invitadonan, bao di cual diferente school. Durante e reunion solemne aki Gobernador di Aruba lo duna un discurso den cual lo e splica e maneho cu gobierno lo hiba durante e Aña Parlamentario cu ta sigui.Tur aña prensa ta presente pa asina pueblo por mira of skucha e gran acontesimento aki.
Promer cu apertura di e aña Parlamentario nobo lo tuma clausura di e aña Parlamentario 2006-2007. Aki Parlamento lo eligi of re-eligi su Presidente y Vice-presidente di Parlamento. Alavez lo keda presenta un relato di tur e trabaonan cu a keda haci durante e aña anterior. Presidente di Parlamento por bisa cu un trabao grandi cu ta keda haci y cu pueblo ta comenta ta cu durante ultimo añanan pueblo ta tende mas di e trabao cu ta ser eherce den Parlamento. Esaki tin su banda bon sinembargo e tin na e mesun momento un banda menos bon. Pero toch presidente ta di opinion cu nos pueblo di grandi te chikito tin derecho di sa kico ta sosode den e organo di mas halto di nos pais unda esnan eligi door di nos pueblo ta cuestiona gobierno y ta trata leynan di interes general pa nos pais. Pesey mes pueblo ta keda pendiente pa mira e acontecimento importante di tur aña cu ta apertura di e aña Parlamentario.

# Accidente na Mahuma banda waya di Aeropuerto

STA. CRUZ -- Ayera atardi Patruya di Polis ta wordo manda cu urgencia pa un accidente basta fuerte na Mahuma.
Polis a presenta na sitio y a nota un Toyota V-339 cu a drenta mondi y a dal contra un cas cu ta bao construccion. Ambulance a presenta na sitio y mester a drenta mondi pa saca e victima for di e auto. E victima tabata keha di dolor na pecho y su pianan. Segun informe na sitio ta cu e victima cu ta empleado di un Carrental lo tabata bin cu velocidad halto y yegando na e bocht pariba di nos aeropuerto el'a sigui straight drenta un pida mondi pa despues dal contra e cas bao construccion. Ambulance a transporta e victima pa hospital pa mas tratamento medico.







### Haciendo mofa di e trahadornan di Meta

# Pueblo tabata testigo y a mira e falsificacion di hende homber den un Mike Eman sumamente baho, vil y sushi!

STA. CRUZ -- Con cobarde Mike Eman ta, pueblo por a observa esaki ora cu miles di trahador a bay manifesta siman pasa pa promer vez den historia di Aruba contra un lidercito frustra den oposicion.

E biaha aki e mentiroso a bolbe gaña cu e no a bisa nada y tabata hari y chercha di e trahadornan. Ora Mike Eman tur soda y muha a bay enfrenta e multitud, el'a spanta asina hopi cu el'a tira culpa atrobe ariba gobierno di MEP. E tabata grita manera un zombi politico, unda Diablo mes ta keda hopi chiquito banda di dje.

Envez cu e bisti carson, mara su faha, el'a los tur cos di spanto y haci como sifuera cu ta gobierno a yama tur e comerciantenan Arubano como corupto, putri, ladron etc. Ora e trahadornan di Meta Corporation a pon'e para straight, el'a cuminza yora te snik y grita manera alma malo "Ta mi hendenan, ta mi hendenan", mientras nan tabata 'boe' e mal elemento frustra aki. Pueblo tabata testigo y a mira e falsificacion di hende homber den un Mike Eman sumamente baho, vil y sushi. Mike Eman a yena su carson di spanto y no a bisa nada di su ofensanan contra Eduardo de Veer, Raoul Henriquez, Morris Neme etc. y diripiente campana a guli su lenga largo. Ora radio y television a ripiti su expresionnan ofensivo yamando comerciantenan pa ladron, corupto, putri etc., tur hende a mira con ora Mike Eman ta den Cas di partido e ta hunga pa homber cu carson y ora e multitud a para su dilanti, el'a cobardia y a cuminza tira culpa ariba MEP atrobe.
Hamas den historia politico pueblo a mira falsificacion di homber cobarde, manera Mike Eman. Ora bo a biba 7 aña den Gabinete Eman cu Spartaco Ghini, Cuntreranan, Enzo Bertucci, Marachiolli, secuestradornan di Fred Heineken automaticamente bo no por spera otro di un mal elemento asina. Ora Mike Eman a cuminza brasa, hole y baba e manifestantenan, e grupo grandi a dicidi di bay, ya cu nan no tabata kier a haya braza y sunchi di e Hudas aki

### Expertonan riba kruk kier dicta riba gobierno!

# Mira con un klerk na un banco, un ex-waiter y un bendedor di auto ta huzga un persona cu un titulo di ingeniero (Ir.)

STA. CRUZ -- Ki ora MEP goberna tin democracia atrobe na Aruba, pasobra gremionan porfin ta haya curashi pa bisa algo. Despues di e periodo mudo di e gremionan (1994 pa 2001), porfin 2002 a habri caminda tin hende cu por papia atrobe. Hasta nan por orquestra accionnan contra Gabinete Oduber, unda tin di nan cu ta practica e wega di 'netwerk', caminda un di nan ta opone algo y despues mescos cu piedranan di domino un pa un ta keda tumba otro. Tin biaha e scenario ta mescos, ya cu nan t'asina confia cu e actornan ta actua den e mesun secuencia. Nos di MEP sa hasta ken ta orquestra esaki y con e asunto ta hinca den otro. Nos a mira esaki tempo di e aumento di invoerrechten y na December 2006 cu introduccion di e BBO. E grupo aki t'asina ciega pa yuda AVP cu nan no tin ni credibilidad mas, pasobra ni hende nan por a pone ariba pia na December 2006. Awor Gabinete Oduber segun un proceso a nombra un Director pa SVB y mesora e mesun gruponan den mesun secuencia ta reacciona, unda awor nan a bira experto hasta pa bisa ken tin diploma, ken tin experiencia y ken ta capaz pa e funcion di Director di SVB. Durante Gabinete Eman nan gobierno a nombra un persona cu tabata PR na Belastingdienst como Director di Labor, unda Profesor Pontilius tambe a participa den e comision pa recomenda e director. Partido AVP a nombra Andy Lee cu no tin e preparacion pa ta Director di Bureau Statistiek y mescos a nombra un antropologo Roly Sint Jago como Director di Finanzas. Asina a nombra un ingeniero tambe como Director di SVB. Si bo mira con un klerk na un banco, un ex-waiter y un bendedor di auto ta huzga un persona cu a bay y termina su MAVO, MTS, HTS y Technische Hogeschool, unda el'a obtene su titulo di Ir., bo mester yega na e conclusion cu tur tres ta experto riba kruk cu kier dicta ariba gobierno. E 3 elementonan aki no tin nada di haci sino balota hende y kere cu nan so por. Si Ir. Edwin Jacobs cu un mente analitico cu skills di un manager y preparacion financiero no por ta Director di SVB, ta unda Profesor Pontilius por kere cu e por 'lees de les voor' na gobierno ariba hopi topico, manera invoerrechten, BBO, presupuesto, finanzas publico, economia, seguridad di nos pais etc.? Ta di unda su diploma y experiencia ta ariba e terenonan menciona ariba? E menosprecio cu un lider sindical, un bendedor di auto y un klerk na banco a mustra pa un ingeniero di caliber di Edwin Jacobs ta indicativo di nan mentalidad mezquino.

(zie vervolg op volgende pagina)

# Auto a subi baranca na Moko





STA. CRUZ -- Diadomingo prome cu solo a sali a drenta un melding cu tin un accidente riba caminda di Moko. Polis a presenta na sitio y a topa cu un Toyota Yaris Blauw A- 53621 maneha pa un cabayero cu tabata burachi. Aki segun rastronan cu e chofer lo a perde control y dal contra un baranca cu tin bandi caminda. Polis a detene e chofer pa supla na warda pa asina haya sa cuanto porcentahe di alcohol e tin den su sistema. Takelwagen a presenta na sitio y a kita e Yaris for di caminda.

# URGENTE URGENTE URGENTE

TA BUSCA un Presidente pa Camara di Comercio. Exigencianan ta:
►Mester ta un verdadero comerciante y no un empleado p.e. di un banco, pero un persona cu ta pone placa den wega y e mes ta doño di e negoshi.

TA BUSCA un lider pa un sindicato grandi. Exigencianan ta:
►Mester ta un academico cu a gradua den leynan laboral y social y mester tabata caba pa hopi aña un lider sindical cu hopi experencia.

TA BUSCA un Presidente pa ATIA. Exigencianan ta:
►Mester ta un verdadero industrial y comerciante grandi. Si bo ta bende auto of sigaria y bo preparacion ta laga di desea NO solicita mes pa e puesto tan importante aki. Si bo ta biba na Antiyas of na Hulanda, esta den Reino Hulandes tambe bo por solicita libremente.

Manda bo solicitud pa Cas ilegal di partido AVP pa pasa e screening, promer cu bo por bin na remarca pa cualkier un di e puestonan aki.

# Bin Laden ta yama Estados Unidos: vulnerabel!



STA. CRUZ/ DUBAI/ WASHINGTON – ‘Estados Unidos ta vulnerabel’ aunke nan tin un poder militar y economico. Esaki Bin Laden a declara den mensahe riba un video na ocasion di ‘di seis aña di atake di 11 di September 2001.

E mensahe via video cu a sali riba internet no ta inclui un menaza concreto di banda di lider di e red terorista al-Qaeda. No por confirma autenticidad di e tape. E Bin Laden riba e video ta parce hopi riba un potret recientemente publica riba un website islamitico.





# CASTIGO BASTA PISA DEN CASO DI DUPLICADO FALSO DI RIJBEWIJS

STA. CRUZ – Diabienra ultimo Corte a trata e prome parti di e caso di rijbewijs duplicado cu tabata falsifica.

Den e prome grupo aki a keda presenta siete acusado, cu ta consisti di loke Ministerio Publico ta yama e cabez, e persona cu ta traha den e departamento di rijbewijs y siete otro mas cu tabata trata den estilo di intermediario, entre e cabez y e “clientenan”.

Un caso caminda cu sala di Corte tabata yen pa sigui e tratamento y tende kico lo bay ta e castigo cu ta ser demanda.

Na final Huiez a bisa cu e lo studia tur loke a ser treci dilanti y lo anuncia decision di Corte dia 23 di September awor. E acusacionnan ta papia di falsificacion y soborno di rijbewijs, cual Ministerio Publico a bisa bon cla ta delitonan hopi serio. E persona trahando den Departamento di Rijbewijs ta ser acusa di a haci e hecho aki durante periodo di un aña prome cu el’a wordo descubri y caminda cu e ganashi total tabata core riba 100 mil florin. For di e investigacion a sali na cla cu 200 rijbewijs a wordo traha for di Augusus 2006 pa Maart 2007, ora cu a detene e sospechoso principal. Fiscal a bisa den su rekisitorio cu rijbewijs falso ta un peligro riba caminda, como cu un persona ta core auto sin cu el’a haya e lesnan necesario. El’a bisa cu comunidad a keda sacudi pa e noticia . E mes no por a kere y a bisa con por ta posibel cu un ambtenaar por tin asina tanto hende ta tuma parti den soborno hunto cune . El’a bisa cu e daño haci na KPA ta grandi y di mes cu e no tin bon nomber. Pa e intermediarionan cu menos tabata envolvi a pidi castigo di 15 luna, mientras cu pa esun cu a encurasha e soborno, el’a pidi 30 luna y pa e otro cu a tuma su trabao over, a pidi 3 aña. Esaki tabata e persona cu tabata tin contacto cu e grupo di extranheronan cu a haya duplicado falso.

Y pa e funcionario, cu Ministerio Publico ta considera e cabezante, a pidi un castigo di 4 aña y seis luna. Pues pa JdlC, G.E.T., P.J.T, M.C.J. Fiscal a demanda 15 luna di prison. R.J.M a haya demanda di 30 luna. J.E.V., segun Fiscal a tuma e negoshi over for di M. a pidi 3 aña. Mientras pa e acusado principal, J.R.C. cu Fiscal a bisa cu e haci maluso di su poder di trabao Fiscal a pidi 4 aña y mey di prison. Dia 23 di September awor tin decision den e caso aki.

# HOMBER DEN LIBERTAD CONDENA NA SEIS AÑA DI PRISON PA ATRACO

STA. CRUZ – Juan Ramon Cruz Zapata pa un eror a wordo poni den libertad, despues cu el’a wordo deteni pa un atraco na Calabas. Diahuebs ultimo el’a presenta na Corte pa tratamento di su caso y inmediatamente despues cu a anuncia cu el’a wordo haya culpabel y condena na seis aña di prison, Polis a presenta pa hibe KIA. E caso aki tabata un atraco cometi riba un cas na Calabas. Tres persona tabata envolvi den e caso aki. Un di nan tabata Edison Sinesterra, kende tabata ilegal e tempo ey y a keda deporta pa Colombia, prome cu e caso a wordo trata. Antonio Gonzales tambe a bay for di e isla.

E unico cu a keda ta e homber Juan Ramon Cruz Zapata, kende ta wordo acusa cu hunto cu e dos hombernan Antonio Gonzalez y Edison Sinesterra a bay comete un atraco na un cas na Calabas, debi cu nan sa cu den e cas lo tin cocaina y placa. E caso a tuma lugar dia 8 di Februari 2007, unda nan a drenta den un cas y cu arma di candela a bisa e señora cu nan kier cocaina y placa. Huez a mustra cu e caso ta grave y a bisa cu den e file tin algun cos importante. Dia 9 di Februari, denuncia a wordo haci di e hecho aki. Ta wordo bisa cu e dos hombernan cu a drenta e cas bon arma, tabata Edison Sinesterra y Juan Ramos Cruz Zapata. Loke cu a pasa na e cas e dia ey ta cu probablemente Edison a apunta e muher cu e arma mientras cu na mesun momento e tabata puntra pa e droga y placa.

Despues e acusado Cruz Zapata a tape boca di e muher cu un ductape. Ni e hecho cu e muher tabata na estado no a laga nan haya compasion cune. E dosnan aki a ristra e cas pero no a logra haya droga ni placa, pa cual nan a pasa man cu diferente cellular, videocamara, cadena di plata di su casa. Den e declara cu Zapata a duna, e ta bisa cu nan a yama Antonio Gonzales pa bin busca nan, ya cu e tabata den vecindario. Basta rato despues di e sucedido, e señora di e cas a logra yega na cas di e bisiña, kende a los su mannan y kita tape for di su boca pa bati alarma. E bisiña a confirma e storia di e señora despues. Tambe tin testigo cu a mira cu nan a mira un Toyota blauw glas getint y despues a reconoce esun di Gonzales, cu a bin buscanan. Mas tres persona cu tabata na e baseball na Kudawecha a confirma y a yama polis cu a sigui e auto. Ora cu polisnan a para e auto, nan ta haya e tres personanan den dje, cu ta Sinesterra, Zapata y Gonzales. Tambe nan ta haya e cosnan cu nan a coy den e cas y bao di e stoel banda di e chofer, nan ta haya e arma di candela, e dugtape cu a usa pa tape e señora su boca. Zapata a bisa cu e arma di candela ta di Sinesterra. Zapata a bisa cu e no tabata sa nada di e atraco, como cu el’a wordo invita pa Sinesterra y a bis’e cu e tin un trabao pa e haci. Como cu e ta bisa cu e tin mester di placa, el’a acepta, pero no tabata sa ki trabao e mester a haci.

Sinesterra a bis’e cu e tin informacion cu lo tin 2 kilo di cocaina den e cas. Tambe na cas di Zapata, polisnan a haya un cantidad di mata di marihuana, pero a bisa cu e tabata pa su propio uso. Representante di Ministerio Publico a splica cu dos acusado no ta presente, comokiera cu un di nan, kende ta Sinesterra, a wordo deporta pa Colombia, y cu Gonzales tambe a recobra su libertad. Pero ta bisa cu Gonzales tambe ta culpabel, y ta recorda cu Gonzales den pasado ya a comete actonan violento di atraco na Sint Maarten, pa cual el’a keda cera 8 aña. Den e añanan prome tambe el’a keda condena na 18 luna di prison pa caso di atraco violento. Fiscal ta bisa cu e señora a pasa den un rato dramatico, y pa colmo cu e ta na estado tambe. Un susto cu e lo keda recorda henter su bida.

Fiscal ta considera Cruz Zapata kende a comete e delito, hopi peligroso y a bisa cu tur cos tabata planea adelanta como cu nan a pasa tres biaha na e cas y a usa arma di candela. Fiscal a demanda pa Gonzalez 6 aña di castigo. Y pa Juan Ramon Cruz Zapata y Edison

Sinesterra 4 aña. Tambe Fiscal a pidi Huez pa detene Cruz Zapata mesora y hibe KIA. Huez a pidi 5 minuut di pauze y despues a bini cu su sentencia. El’a bisa cu tanto pa Sinesterra como Cruz Zapata a wordo comproba cu nan a haci nan mes culpabel na un delito grave. E ta bisa cu no ta importante kende tabata tin e revolver. E hecho ta cu nan

a apunta un persona cu e arma di candela. E ta bisa cu un caso di atraco riba un banco ultimo un condena di 4 aña y 6 luna a cay. Pero e ta haya cu atraco riba cas di hende ta hopi mas pisa y ta impone un castigo mas halto cu Fiscal a demanda. Corte a dicidi pa un castigo di 6 aña di prison. E caso di Gonzalez ta sigui dia 27 di September.

# ACUSADO CATHLIN A PIDI PA BAY PAAZ PERO CORTE TA MAND’E KIA

STA. CRUZ – E conocido di husticia Jeffrey C. Cathlin, ta un molester pa comunidad pa casi 20 aña caba. Cada biaha e ta bini Corte, ta haya un castigo, ta sali despues vagabundea, horta hende pa bolbe bay cera. Asina su rutina di bida ta. Y siman pasa un biaha mas e tabata den Corte y atrobe el’a wordo manda KIA. Apesar cu el’a bisa Corte cu e ta un persona cu ta sufri di nervio cu ta pone haci e cosnan aki y cu e ta prefera di bay PAAZ. Cathlin, manera e ta conoci den boca di pueblo, a bini dilanti pa dos caso di ladronicia, y tambe pa delito di a tuma pa despues trata di bende articulo procedente dir obo (heling). E dos prome casonan a tuma lugar den e mesun establecimento y e no tabata tin berguenza pasobra e doño a descubri’e, a grit’e, pero el’ a sigui cana manera nada a pasa. E otro caso tabata cu un testigo a yama polis y a bisa cu Cathlin tabata bende cd den un restaurant. Pero Cathlin a bisa polisnan, cu el’a CUMPRA e CD for di un mucha homber cu tabata tin mester di placa pa cumpra droga. Representante di Ministerio Publico a mustra e acusado cu e ta pasa si bida mas den KIA cu pafor. For di cuminzamento di aña pa awor, e tabata cera tres biaha caba. E acusado mes a splica Corte cu e ta un paciente di PAAZ, cu continuamente e mester di su hanguanan pa domina su nervionan. Pesey el’a pidi Huez pa mand’e PAAZ, ya cu ora e ta eyden, e ta sinti su mes bon.

Abogado Croes den su defensa a bisa cu Hof ya un biaha caba a dicta cu Cathlin mester ta wordo interna den PAAZ na unda e por haya e tratamento necesario. Segun e abogado, pafor di PAAZ e no ta nada. Fiscal ta haya cu su maleza di nervio no ta un motibo cu ta pone cana horta cosnan di hende, y pa cual a pidi pa Corte condena na un castigo di prison di 7 luna. Huez a splica cu mirando e delitonan, den un caso normal, e lo por a bay cas e dia ey mes. Pero e acusado ta un recidivista grandi. Corte ta haya cu e comunidad mester haya un poco di trankilidad di e acusado aki. Y a condena na seis (6) luna di prison.


ULTIMO 3 SHOWS
CITY ONE TA PRESENTA
"E fasinacion di ilucion"
De Rasti Rostelli show
14, 15 y 16 di SEPTEMBER, 2007
Entrada Afl. 35.00:
Papa John's Sta Cruz, Papa John's Noord,
The Pastechi House Oranjestad, Dragon CD San Nicolas
Reserva via telefon na: 7390101 - 7380101

## Quota International of Aruba cu seminario exitoso

# Dr. Roy Martina "How to Live The Secret: The Laws of Attraction"



STA. CRUZ -- – Dia 3 di September ultimo Quota International of Aruba a tene un exitoso seminario cu dr. Roy Martina. E seminario di 3 ora tabata sold out atrobe. Un total di 310 persona a asisti na e evento na Aruba Marriott Resort. Dr. Martina a elabora riba diferente aspecto referente forzanan di atracción. Ta importante pa tur hende tene cuenta cu locual e mente den subconciencia ta atrae. Cada pensamento por atrae locual e persona ta pensa. Y si esey ta algo negativo, e mente por atrae esey tambe. Esaki ta fuente di maleza cerca diferente persona. Pesey ta importante pa focus, y pone metanan concreto y positivo. Keda ripiti nan constantemente, y nan lo realiza. Den e cuadro aki ta importante pa focus riba un meta completo, pues no solamente riba exito financiero, pero tambe riba salud, famia, amor, etc. No ta importante pa pensa awor caba ta con bo ta bay logra e meta aki; esaki lo limita bo posibilidadnan. Tambe dr. Martina a elabora con pa reacciona den momentonan difícil. Bo reaccion ta determina con bo ta sali for di e momentonan difícil. Si bo cay den depresion, rabia, etc. bo no ta sali afor facil. Si bo enfrenta e momentonan difícil cu positivismo, bo lo sali for di e momentonan ey. Hopi interesante tabata pa scucha dr. Martina papia di topiconan pisa y difícil manera morto y cancer, toch na un manera con pa trata esakinan cu positivismo. Tur locual bo desea cu pasion, lo bin pa bo, na su debido tempo, cu gracia, facilidad y felicidad. E mensahe mas importante ta pa planea bo metanan cu positivismo, y nan lo wordo realiza. Esnan presente a goza di e seminario, y tabata tin bon comentarionan so.

E comentario mas scucha na final tabata cu dr. Martina mester bolbe Aruba pronto. 95% di persona a indica cu nan lo ta interesa den un follow up riba e topico aki. En todo caso, Quota International of Aruba por mira atrás atrobe riba un dia di seminario sumamente exitoso, parti mainta cu mas di 800 studiante, y anochi cu mas di 300 persona. Organizadornan di e evento, Presidente Suzy Maduro y Evelyn Wever-Croes tabata sumamente contento y orguyoso na final di e anochi. "Ta un orguyo pa ta parti di un organización manera Quota, cu ta haci posible pa trece mensahenan positivo pa asina tanto persona den nos comunidad" nan a indica. Den apenas 5 luna nan a logra trece dr. Martina dos biaha Aruba y mas di 1500 persona a atende. Pabien na Quota International of Aruba!





### Sra. Judith Tromp, representante di Minister di Enseñanza na apertura di aña academico:

# 'Si den mente di e studiante e pensa cu e kier ta un bon maestro of maestra, sigur e studiante lo logra esey'



STA. CRUZ – Den nomber di Minister di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura sra. Judith Tromp a dirigi algun palabra riba e anochi di apertura di aña academico di IPA. Sra. Judith a cuminza su charla bisando cu mes importante cu e aire liber ta pa e parhanan y mes importante e lama ta pa e piscanan, mes importante un maestro of maestra ta pa e educacion y enseñanza di un pais. E preguntanan cu sra. Tromp a haci ta: Kico ta un bon maestro of maestra? Ken ta un bon maestro of maestra? Ki ora bo ta un bon maestro of maestra? Segun sra. Tromp cu por bisa esaki por ta ora bo tin experticio of por ta ora bo ta domina tur e competencianan pa ta un bon maestro. Un otro pregunta di sra. Tromp tabata: cual ta tur e competencianan cu ta haci bo un bon maestro? Esakinan segun sra. Tromp ta preguntanan clave cu e lo no por contesta, pero durante añanan di estudio di e studiantenan na IPA, tur e preguntanan aki lo wordo contesta, pa asina Aruba por haya e studiantenan aki ta e mihor maestronan di Aruba. Segun sra. Tromp e grupo di studiantenan aki ta e generacion di maestronan cu aki un paar di aña ta para dilanti klas pa guia y instrui nos mucha- y hobennan. Sra. Tromp a sigui bisa cu e studiantenan aki como maestro lo bay influencia bida di hopi mucha y hoben y den e profesion aki e maestro no ta djis siña un hoben pa e sa su lesnan bon y sa un materia bon. Segun sra. Tromp:

**E maestro ta siña e hoben y e mucha tambe pa bira un bon hende, pa ta responsabel y tin disciplina, pa e ta honesto, tin curashi y determinacion pa progresa den bida.**

Tambe segun sra. Tromp e maestro ta siña e hoben pa duna un aporte na su comunidad y na un mihor mundo. Segun sra. Tromp hopi competencia pareu cu e studiantenan presente den futuro como maestro lo mester bay siña e hobennan. Tambe lo bay tin momentonan hopi dificil den e estudio pa bira maestro. Sra. Tromp na e ocasion aki a conseha e studiantenan presente cu si den nan estudio nan mester extra ayudo, pa no vacila pa acerca nan docentenan, decano of mentor pa yudanza. Segun sra. Tromp e deseo di Ministro di Enseñanza ta pa cada un studiante pa e aña academico aki, pa haci nan best, pa bay school regularmente, respeta nan coleganan studiante y respeta tur esnan cu tin e tarea dificil pa haci e studiante aki bira un bon maestro of maestra. Segun sra. Tromp si den mente di e studiante e pensa cu e kier ta un bon maestro of maestra, lo ta sigur cu e studiante lo logra esey. Sra. Tromp a sigui bisa cu e tarea no ta facil pa henter e team di IPA kendenan ta guia y instrui e futuro maestro y maestranan. Segun sra. Tromp den esaki IPA mester duna e fruta di amistad di cooperacion y den amor den klas. E docentenan lo tin exito den e tarea aki, si na momento cu e docente ta instrui y guia e ta haci esaki, no solamente mirando e competencia, e abilidad y profesionalismo, pero tambe ta haci esaki cu un tiki amor, cariño y dedicacion. Segun sra. Tromp esakinan mester refleha nan mes den cada materia cu e docente ta instrui y den cada momento cu e docente ta guia y den cada acto di e profesion como maestro of maestra. Sra. Judith Tromp den nomber di Minister di Enseñanza a desea henter e team di IPA sabiduria, pasenshi y curashi. Tambe hopi exito na tur studiante y docentenan.



# Bandera Hulandes na candela na Filipinas

STA. CRUZ/ MANILLA – Na embahada Hulandes den e ciudad Filipino Makati, cerca di Manilla, demonstrantenan a kima un bandera Hulandes como protesta contra detencion di un lider comunista Jose Maria Sison fin di luna pasa na Utrecht.

Sison ta ser sospecha di a duna orden desde Hulanda pa mata contrincantenan politico. Lidernan comunista den e pais ayera a nenga un oferta pa amnestia di presidente Arroyo. Nan tin miedo ta un 'truco politico', awor cu proceso pa paz cu detencion di Sison, a pega. E esfuerzo pa reconciliacion di presidente Arroyo mester purba cuminza di nobo cu e proceso di paz cual recientemente a pega door di detencion di lider di partido Jose Maria Sison na Hulanda. Pa re-socializacion di disturbionan tin na disposicion 500 miyon di peso ( 7,2 miyon euro). Pasobra embahada ta situa na di 26 piso, personal no tabata tin mucho molester ayera.



# Hoben a cay for di brommer.

STA. CRUZ -- Diasabra atardi a drenta informe cu un hoben lo a cay for di brommer y dal contra muraya di cura di un cas na Macuarima. Personal di ambulance a wordo manda cu urgencia pa e sitio. Na sitio ambulance ta encontra un hoben cu enberdad a cay for di brommer y tabata keha dolor na pia.

Su enkel tabata bon fractura. Personal di Ambulance a transporta e hoben pa hospital pa mas revision. Segun informe cu e pa motibonan desconoci e hoben aki a cay for di su brommer.








Remitido

## Show di Rasti Rostelli

Señor redactor, danki pa e espacio aki. Tabata cu hopi placer cu den fin mi por a presencia un tremendo show di un Arubiano, Roland van de Berg. Roland a haya un don y un talento pa haci show por medio di hypnotismo. Mi a keda agradamente encanta cu e show. Tabata tin momentonan di spanto y otro momentonan di un alegria inmenso. Pa esnan cu a bisa cu ta obra di satanas, mi mester bisa cu mi no a mira nada di diabel, nada di Satanas. Solamente e poder di hypnotismo pa comanda hende ora nan ta den un tipo di coma y papiando directamente cu nan subconciencia. Pabien na City One cu a trece e show aki y pabien na Rasti Rostelli. Mi a comprende cu lo tin tres show mas fin di siman aki y mi lo core cumpra mi kaarchi pa bay diabierna un vez mas. 10 punten! Tremendo show.
Danki Rostelli pa mustra nos kico e poder mental por haci.

BALDWIN CARTI di PPA:

# "ACASO BIBLIOTECA NACIONAL, CAS MODERNO PA NOS ANCIANO, DRECHA SAN NICOLAS CENTRAL TA IDEA MORIBUNDO?"

*MIKE BE HONEST, TA BENNY SU ARTICULONAN ENCUANTO DI SAN NICOLAS CU A LANTABO FOR DI SOÑO. BOSO OPOSICION NO TA DEDICA ATENCION NA E "ISSUENAN" CU MESTER ATENCION. STAY AWAKE MIKE, DON'T SLEEP !*

STA. CRUZ -- Despues di a lesa e articulo di sr. Mike de Meza (AVP) encuanto e.o. Joe Laveist Sport Park na San Nicolas mi a yega na e conclusion cu e oposicion di pafor di parlamento y e articulonan di lider di PPA sr. Benny Nisbet a yuda sr. Mike de Meza (AVP) lanta for di sono! Sinembargo ora mi a yega na e frase den cual sr. de Meza ta falta di respet pa su ex- partido anto mi a dicidi di skirbi un contesta pa su persona, mi ta cita e frase menciona: "Ainda tin voznan den desierto pafor di Parlamento ta lanza gritonan cu idea moribundo anto cu ora nan tabata na bida, politicamente papia, nan nunca a haci algo real. Danki cu awe pueblo di San Nicolas no ta kere y no ta perde tempo mas cu voznan di spirito!" Mike ainda mi ta corda bo splicacion na directiva di PPA, pakico bo a stop di funciona como consehero di e gobierno di OLA y AVP y bo a bin afilia bo mes na partido PPA, Mike bo a splica nos ora bo a yega cu

*Continuacion na pag. 19*

### DI ACUERDO CU FUNDACION RESPETA MI:

# ABO SA SUFICIENTE TOCANTE VIOLENCIA DOMESTICO?



STA. CRUZ -- Fundacion Respeta Mi ta hopi preocupa tocante e casonan creciente di violencia domestico na Aruba. Poco tempo pasa por a lesa den corant con polis mester a presenta na un cas unda a topa un señora na yoramento den compania di su yiu. El'a conta cu su casa a kibra tur cos den cas y a menaz'e. E casa ta bebe y e tin miedo di dje. Polis a topa cu e casa cu tabata agresivo y burachi. E tabata tin un herida na su frente y rasca na su curpa. El'a bisa polis cu su señora a dal'e y awor el'a mustr'e ta ken ta manda den cas. Ora polis a dicidi di hib'e warda, el'a resisti na un manera agresivo. Cuanto mucha (chikito) ta testigo di e tipo di violencia aki? Cuanto biaha caba nan a yega di presencia pleitamento violento entre nan mayornan? Con e desaroyo di e mucha aki lo sigui?!

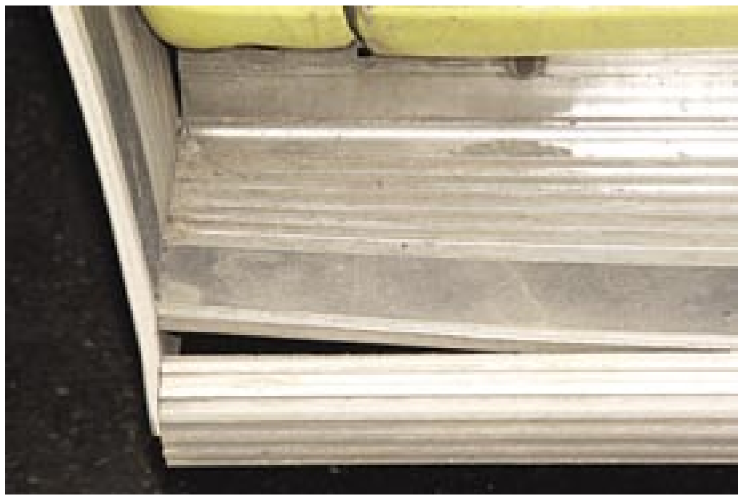
Cu e version nobo di su booklet "Loke tur hende mester sa tocante VIOLENCIA DOMESTICO" Fundacion Respeta Mi kier pone atencion riba e problema di violencia domestico. E produccion aki no tabata posibel sin ayudo financiero di Women's Club of Aruba. Violencia domestico ta violencia di un miembro di famia of un amigo(a) di e cas unda e victima ta biba. Hopi biaha muchanan ta testigo di violencia den cas y esaki tambe ta un forma di abuso di mucha. Fundacion Respeta Mi kier concientiza nos comunidad tocante violencia domestico y con pa preveni esaki, p'asina yuda kibra e circulo di violencia. Tambe e fundacion kier logra pa hende cu ta den un situacion di violencia domestico cuminza papia tocante loke nan ta pasa aden y no keda keto mas. Den e booklet aki por haya informacion tocante: Kico ta violencia domestico? Pakico mester siña tocante violencia domestico? Cada miembro di famia y comunidad ta sufri di violencia domestico. Kico ta e caracteristicanan mas comun di miembronan di un famia violento? Abuso di mucha; Abuso entre pareha; Abuso di anciano; Pakico violencia domestico ta sigui; Mucha como testigo di violencia domestico; Por preveni y stop violencia domestico; Sosten pa famia cu problema di violencia domestico of ora tin sospecho cu un famia tin e problema aki. Ta hopi importante pa futuro y desaroyo di nos muchanan pa nan lanta cu atencion, cuido y cariño. Aruba, stima, comunica, respeta.... no acepta violencia! Pa mas informacion tuma contacto cu Fundacion Respeta Mi, J.E. Irausquinplein 5, Oranjestad, tel/fax: 582-4433, e-mail: respetami@setarnet.aw, website: www.respetami.aw.



## Sr. Arthur Comenencia, verpleegkundige den Ambulancedienst:

# E trahadornan a pidi un reunion cu sr. Van Gellecum pa tende si di berdad ta bay haci algo pa nan!

*Ta bay yega un momento cu nan lo no bay subi e ambulancenan aki mas, pasobra nan bida y bida di otro hende ta den peligro*





STA.CRUZ -- Por a nota cu e wielnan di varios ambulance ta habri. Tin varios caminda cu no tin rubber na e portanan y falta step cu ta trece e trahadornan den peligro. Segun sr. Comenencia e trahadornan ta yena un controlelijst pa añanan caba, informando kico ta malo den ambulance, pero nada a wordo haci. Segun sr. Comenencia awor e hemchi a yena y ta puntra di con Polis y Brandweer ta haya autonan nobo y servicio di ambulance no ta haya nan ambulance manera mester ta. Segun sr. Comenencia tin un garage ta handle e ambulancenan cu sa para canto di caminda, pero esaki ta un verguenza cu ambulance ta para constantemente. E trahadornan kier pa algo wordo haci, pasobra ta nan bida ta na peligro riba caminda. Segun sr. Comenencia el'a haya un baño di awa friu ora a tuma nota di diferente punto cu e director sr. Van Gellecum a declara den prensa, cu si bay pone ambulance nobo of mas personal den e cuerpo, esaki lo costa hopi mas placa. E pregunta di sr. Comenencia na sr. Van Gellecum ta kico ta mas importante, e placa of e pueblo di Aruba? Segun sr. Comenencia e reaccion cu e trahadornan ta haya den pueblo no ta bunita, ora nan bisa cu e trahadornan ta traha cu ambulancenan cu no ta sirbi pa nada. Segun sr. Comenencia esaki ta trece mal nomber pa e servicio di ambulance. Segun sr. Comenencia awor e trahadornan a haci uso di nan derecho pa mustra nan necesidad pa reuni cu director di Departamento di Salud Publico. Segun sr. Comenencia e trahadornan ta draai 24/7 y ta riba caminda cu ambulancenan cu no ta den bon condicion, cu ta trece peligrp na momento di casonan di urgencia. Segun sr. Comenencia e tin cinco aña trahando y a haya solamente un ambulance, cu ta actualmente na San Nicolas. Segun sr. Comenencia, gerencia a priminti un di dos ambulance na 2006 y ainda ta wardando riba esaki. Gerencia a bisa tambe cu e trahadornan lo pasa den un opleiding pa haya upgrading, cual tambe ta wardando ainda riba dje. Segun sr. Comenencia a yega tempo pa cuminza inverti den e personal di ambulance y haci upgrading. Pasobra si waak na otro paisnan manera Hulanda y Curaçao constantemente ta ricibi upgrading, pesey ta kere cu Aruba tambe mester yega asina leu pa upgrade su personal. E deseo di e trahadornan ta pa haya un ambulance nobo y pa nan wordo scucha door di sr. Van Gellecum. Segun sr. Comenencia cada biaha e pueblo di Aruba ta wordo gaña cu tin un ambulance nobo na caminda. Pa medio di esaki e trahadornan ta pidi un reunion cu sr. Van Gellecum pa tende si di berdad algo ta bay wordo haci. E trahadornan ta kere cu si e situacion sigui asina, ta bay yega un momento cu nan lo no bay subi e ambulancenan aki mas, pasobra nan bida y bida di otro hende ta na peligro.








## Continuacion di pag. 16

segun bo concepto e partido mas "corupto" ta e partido AVP y e partido mas contra desaroyo real di San Nicolas ta partido AVP. Esaki tabata bo conclusion ora cu ex-Ministro, sr. Tico Croes cu bendicion di AVP a pone un 'final" na e proyecto di 'race-track. " They are corrupt & against San Nicolas!" , tabata bo palabranan Mike, I was there – mi tabata t'ey Mike y bo a ripiti e splicacion aki na varios ocasion. "PPA is the alternative for the people of San Nicolas", tabata bo argumentacion constante. Mike bo ta yama idea di PPA como 'ideanan moribundo', cual di nan bo kier meen ? PPA tabata den noticia cu:

* Bibliotheca di San Nicolas cu a cera casi 3 siman prome cu AVP a lanta for di soño acaso e idea di moderniza e biblioteca di San Nicolas ta un idea moribundo?

* Recordando e mocion di PPA cu a bira un proyecto pa construi un Cas di Anciano basa riba e principio di 'the right of privacy" acepta den parlamento riba iniciativa di PPA y cual proyecto ta cla pero falta e finanzas pa ehecut'e. PPA a keda y ta keda recorda gobierno Oduber riba esaki! Acaso e idea aki ta moribundo, sr de Meza?

* PPA a recorda riba nos proyecto pa San Nicolas 'San Nicolas Our Caribbean City" bo ta di opinion cu esaki ta moribundo, sr. de Meza?

* PPA a recorda gobierno riba nan propio proyecto traha 3 ana pasa pa e grupo Sazaki! Nunca un miembro di parlamento (tampoco AVP, no a corda gobierno riba esaki! We know you guys are asleep Mike! Esaki ta moribundo segun bo concepto tambe? Last but not least Mike! Bo uso di e palabranan denigrante p.e. voznan di spirito cu pueblo lo no scucha! Y cu pueblo di San Nicolas no ta scucha e voz di un spirito ….E ta hacimi corda e caha di morto cu bo a larga traha durante eleccion pa un partido cu bo tabata forma parti di dje….. anto cu orguyo. Foei Mike, Foei …… mi no a spera esaki dibo…Ta ora abo y Monica a atende un reunion sr. Henny Eman na su cas na Jaburibari boso a wordo usa pa "traiciona" PPA.

Your were used Mike! And you know it! PPA ni Benny Nisbet no a haci nada robez y abo sigur no Mike…… nada……Benny believed in you Mike! You betrayed him & the party! Mike esaki ta Baldwin Carti papiando of skirbiendo…! I don't like to be much in the news……..but if I have to …..I have to. Mike, maske bo a bay AVP, mi a kere cu lo bo a distingui bo mes den parlamento, cu un politica propio, di nivel, respeta y cu contenido, pero bo a pega cu e maleza di AVP, bo a bira mes negativo cu nan…… negativo, negativo,….. y mas negativo……. You are just more of the same!

Finalmente, e voznan den desierto ……ta wordo scucha suficientemente cu boso ta preocupa cada vez cu un articulo sali y e berdad wordo presenta…. Y keremi e pueblo a cuminza realiza kico ta e berdad …..Mike! Bo mes a scucha e voznan aki…..te cu pa dicidi di contesta indirectamente Mike….e voznan di spirito a cuminza preocupabo….

What goes around, comes around! Asina ta Mike keda lanta…..por favor y hiba un oposicion na bienestar di Aruba y San Nicolas y vecindario. With dignity and respect Mike as far that is possible within the AVP …..? I got more for you Mike but don't push my hand to much!

### Segun fraccion di RED:

# Nombracion di Edwin Jacobs ta uno politico

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo durante e programa radial di RED na Hit 94 e representante di pueblo, Rudy Lampe como lider di fraccion di RED den parlamento di Aruba a comenta riba e nombramento di Ing. Edwin Jacobs, ex-lider di fraccion di MEP, como director nobo di SVB: "RED ta califica e nombracion como un politico. RED ta di acuerdo cu e criticanan cu a bin di e gremio sindical y comercial riba e nombracion aki."

Algun punto cu fraccion di RED ta argumenta pakico ta trata di un nombracion politico ta lo siguiente:1) E proceso di solicitacion caminda cu e profesionalnan ta aplica pa tal puesto mester a presenta nan papelnan, diploma, cv etc na Bureau di Minister Wever. Un profesional serio ta duda dos biaha si e lo hiba su papelnan na un Minister. Algun profesional a opta pa haci'e toch pa cual nos tin aprecio. Pa un posicion asina importante RED ta di opinion cu esaki mester a bay via un bureau profesional externo, manera un KPMG of otro organismo independiente y no di un minister cu ta algo politico. E comision di evaluacion tabata consisti di ambtenaar. Den e caso aki a trata di ambtenaarnan cu manera nos sa mester ta loyal na nan minister. Pues e independencia no tabata t'ey den e comision aki loke no tabata posibel tampoco. No tin ningun duda di e capacidad y inteligencia di Ing. Edwin Jacobs. Sinembargo RED ta di opinion cu henter e proceso di solicitacion y exigencianan mester a bay di otro forma. Di preferencia economista of di e mundo di accountancy, pues di e mundo financiero cu experiencia den maneho (management) caminda cu lo bay dirigi mas di 200 empleado. Lamentablemente no a bay asina y a bira un nombracion politico caminda cu ta mira e color politico. Mescos cu tabata e nombracion di Sr. Glenbert Croes. Otro tema ta caminda cu diahuebs ultimo mester a ser trata den Parlamento presupuesto di Minister Marisol Lopez-Tromp encarga cu Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura. Un reunion cu a cuminza dos ora laat pa motibo cu mester a warda riba lider di fraccion di MEP. Nos tur por corda con pa dos minuut laat a kita palabra di lider di fraccion di RED den un reunion anterior. Esaki ta un di e problemanan ora un Presidente di Parlamento no ta imparcial, caminda cu ta e ley discriminatorio di "Hancho pa mi y Smal pa otro". Dialuna 10 di September lo tin eleccion di Presidente nobo di Parlamento, via voto secreto di Parlamento. Como costumber di partidonan tradicional na momento di reparti carteranan pa Minister ta dicidi riba e posicion di Presidente di Parlamento. Pa RED como partido cu nobo esaki ta inaceptabel y ta pone enfasis cu e presidente mester sali via votacion di e parlamentarionan. Nos a conoce e trabaonan den pasado di sra. Mervin Ras riba tereno social pa cual nos tin gran admiracion pero como Presidente di Parlamento ta net lo contrario. RED ta boga pa bini un cambio den e presidencia, cu cada parlamentario voto segun su consenshi y cu e vice presidente bini di oposicion pa trece un balance den poder. RED ta convenci cu esaki lo mehora e funcionamento di parlamento. Tin hasta pais caminda cu si e poder ehecutivo ta den man di cierto partido cu e poder legislativo ta den man di otro partido. A keda demostra diahuebs ultimo cu Parlamento ta e organo mas halto di pais Aruba cu e posicion cu sr. Adi Thijsen a tuma, caminda cu sin aprobacion di Parlamento un Minister no por haci nada. Pues claramente un Minister ta suheto, "ondergeschikt" na Parlamento, a lo menos esey tabata algo positivo di e acontecimentonan di diahuebs pasa. E situacion aki a trece hopi claridad den nos comunidad cu ora nos vota, nos ta vota pa nos representantenan pa Parlamento y NO pa Minister. Na Aruba ta un solo eleccion nos tin cu ta Statenverkiezing. Ta e Parlamentarionan ta aproba of desaproba un Gabinete, pues Parlamento ta hefe di e Gabinete y na su turno pueblo ta hefe di Parlamento ya cu ta nan tin e poder atraves di voto di manda nan cas. E acontecimentonan aki a concientiza hopi riba e valor di un Parlamento. E valor di e control cu un parlamentario mester hiba riba un minister. E manera con cos a bay no ta esun di mas elegante, e ta mustra cu nos parlamento no ta funciona como debe ser. Despues di dos aña representando pueblo den parlamento fraccion di RED ta convenci cu e diferente comisionnan no ta funciona, comisionnan cu mester controla gobierno.

Henter e issue rond di e escandalo di un minister pa loke ta dunamento di terenonan comercial ya mester a keda debati den un comision, parlamentario pa na momento cu yega den parlamento ya tur hende ta prepara y por aproba of desaproba un minister via un debate.

## Carta abierto na sr. Seferiano Feliciano.

No tabata mi intencion di reaciona riba bo 'manera di pensa' y cu bo ta tuma bo mes como ehempel con 'e bon' ciudadano mester ta encuanto politica, pero un clabo ta saca otro. Sr. Feliciano bo ta menciona di tin tantisimo aña ta sostene bo partido den bon y den malo, pues un fiel fanatico di un partido politico. Tin un proverbio ta bisa: "Un fanatico ta un ciego voluntario cu bon bista pero cu mal cerebro". Sr. Feliciano, bo ta cualifica esnan cu ta vota awe pa un partido pero mañan pa otro, como 'bulador di cura'. Ta asina cu ora bo ta cambia partido pa metanan personal, e ora bo ta un bulador di cura of traidor. Pero ora bo ta duna bo mes e libertad di por huzga resultado di un gobernacion a base di interes general bo ta contribui na garantiza un provenir democratico duradero cu no ta permiti di hiba nos na un estado dictatorial. Nos no mester actua como 'balast' di ningun partido politico, pues entrega e don sagrado di 'libertad di escogencia' cu nos tin como humano. Nos mester por ta tur momento capaz di aproba of desaproba cualkier gobernacion. Nos no mester mara nos mes pa bida na ningun partido politico.

Mentalidad manera esun di bo sr. Feliciano, ta crea gobiernonan fascista y ta hiba nos sigur na un estado dictactorial. Tabata tin un politico cu tempo e tabata minister a declara cu e a nace perteneciendo na e partido contrario di bo y lo e muri como tal tambe. Con bo ta haya esaki, sabidoria of indoctrinacion? Lo tabata ideal si nos politiconan por dedica tempo pa den tur honestidad formula criterionan con pueblo mester huzga nan como gobernante. Un conseho sr. Feliciano, laga bo sabidoria prevalece y uni bo mes na e nucleo di Aruba y no na nucleo di ningun partido politico y asina haci uso di bo 'libertad di escogencia' cada vez cu esaki ta necesario.

Mario Lopez

## Segun RED:

# Pueblo ta eligi su Parlamentarionan pa 4 aña

Durante e programa radial di diasabra di partido RED a drenta algun pregunta pa cual e representante di pueblo dr. Rudy Lampe tabata tin su contesta.

P: Si Minister Wever a pidi disculpa na Dr. Lampe pa locual el'a expresa cu Lampe ta un gañado patalogico entorno e declaracionnan di Monseigneur Secco.
C: Minister ta insisti riba e construccion di un hospital nobo, y cu e placa cu Aruba mester haya di Plant NV lo bay pa construccion di esaki. RED a mustra cu tabata tin diferente comision cu diferente rapport cu a yega na e conclusion cu financieramente pa Aruba ta mihor pa renova y amplia e hospital actual na Eagle mes. No solamente financieramente sino tambe e lugar cu e ta situa ta esun mas conviniente. A conoci cu Noord y Oranjestad ta e partinan mas pobla di Aruba. Cu construccion di Centro Medico na San Nicolas y e plannan pa amplia su servicionan ta cubri e partinan mas pobla di Aruba. Den cuadro di esaki a bini e discusionnan ya cu obispado tabata forma parti di e regentenraad di hospital. Na momento cu obispado a ser saca for di e structura nobo Monseigneur Secco a expresa cu obispado a haya un scop di gobierno di Aruba. Aki Minister Wever a declara cu Dr. Lampe ta gaña, cu e ta un gañado patalogico. Despues a sali un comunicado di Monseigneur Secco mes cu enberdad obispado a haya un scop di gobierno. Minister Wever no a pidi disculpa ni den publico y priva. Alomenos acepta cu el'a comete un fout. Rudy Lampe mes no ta exigi ningun persona pidi'e disculpa.
P: Un Parlamentario como hefe di un Minister y awor lo cay bao di un Minister como hefe di SVB e lo entrega su puesto di Parlamentario.
C: Efectivamente como Parlamentario e ta hefe di Minister Wever. Ta exactamente loke sindicato- y gremionan comercial a trece dilanti caminda con por ta posibel cu sr. Jacobs por a keda nombra. Sinembargo sr. Jacobs a declara cu e lo tuma su retiro y Promer Ministro a anuncia cu sr. Sa Bislik lo reemplaza sr. Jacobs. Pues no ta asina cu e lo ocupa dos puesto.
P: No ta mihor un hospital nobo y usa esun actual como centro pa chollernan?
C: En berdad ta kende lo no kier un hospital nobo, pero e pregunta si Aruba por carg'e financieramente. Nos tin cu mira nos limitacionnan financiero, gobierno no tin placa, tin asina hopi necesidad den pueblo cu nos tin cu haci escogencia. Si nos mira p.e. con e mayornan di Colegio Arubano tin cu haci fundraising pa por cumpra computer y bini cu un studie-ruimte, loke ta area di gobierno. Promer cu bo saca un florin bo tin cu draai e rond promer cu bo haci uso di dje. Mescos ta conta pa un famia cu kier cumpra un auto di luho, pero no ta tur por ta depende di bo capacidad financiero. No kere cu una vez cu construi un hospital nobo cu esun actual lo bay pa metanan social. Ta e Minister mes a declara cu e tereno ta uno valioso, ken sa si tin dealnan caba cu desaroyadornan pa e tereno aki pa contruccion di condominio.
P: No tin otro alternativa pa e trafico di San Nicolas pa Playa?

C: Efectivamente RED ta kere cu tin alternativa hopi menos costoso manera presenta pa e asociacion di ingenieronan den pasado y no manera AVP kier bini cu un vierbaansweg y MEP cu un tweebaansweg cu lo rosa gran parti di nos mondinan di Mabon y otro areanan te yega na Seroe Colorado lagando nos poco cunukeronan desampara.

P: Prome Minister Oduber a remarca cu un Minister mester keda pa cuatro aña refiriendo na Minister Rudy Croes. Esaki no ta conta pa sr. Jacobs como parlamentario?
C: RED a bisa semper cu ora bo vota pa un di su candidatonan bo ta vota pa un parlamentario. E statutonan di partido ta bisa cla cu ora bo subi lista bo ta scoge pa bira parlamentario, pues representante di pueblo. Una vez bo wordo escogi pa pueblo pa bira su representante, bo no por tuma sin mas bo retiro. Bo no por escoge durante e cuatro añanan bo dilanti di haci un otro carera y bandona e deber cu bo tin cu pueblo.
Mescos tabata e caso di sr. Richard Visser cu a saca su mes, anto den apenas algun luna bo ta laga esnan cu a deposita nan el'a laga tur e peso riba nan schouder. Una vez bo a wordo escogi pa pueblo, bo tin cu cumpli cu ne, bo no por escoge pa bay haci careda otro caminda. E ora no pone bo mes riba lista! Pesey den e caso di Rudy Lampe ora cu iglesia a bis'e cu e mester laga su cargo di parlamentario pa sirbi den misa e no por a haci'e pasobra pueblo a pidi'e pa represent'e den Parlamento. No usa bo posicion di Parlamentario pa fix un posicion otro caminda!!
En todo caso den filosofia di RED una vez cu bo wordo eligi pa Parlamento bo tin cu termina e periodo. Claro cu pa motibo di enfermedad personal bo por tuma bo retiro, esey ta algo cu tur hende lo comprende.

Di e forma aki ta drenta un cantidad di pregunta cu ta wordo haci durante e RED di Consulta tur diasabra durante e programa radial aki di 1.00 pa 2.30'or di merdia na Hit 94.

### Segun sr. Benny Nisbeth:

# Tin algo fundamentalmente robez entre e relacion di gobierno di pais Aruba y gobierno Hulandes

STA. CRUZ – Den un entrevista na Top FM sr. Nisbeth e declara cu e ta comparti e pensamento cu tin algo fundamentalmente robez entre e relacion di gobierno di pais Auba y gobierno Hulandes. Segun sr. Nisbeth no solamente e asunto di e fondo di Plant N.V., pero ta e forma cu ultimo añanan cu gobierno Hulandes ta trata Aruba compara cu e forma cu e ta trata Antiyas. Segun sr. Nisbeth si analiza e desaroyo Antiyano na unda ta yega na dos Status Aparte tanto pa Curaçao y St. Maarten y tres isla ta bira un sorto di ‘gemeente’ den Hulanda. Anto e ora nos mester puntra nos mes, ta con ta posibel cu tempo cu Aruba a negocia su proceso pa yega na su Status Aparte, na unda hasta e fecha di independencia di Aruba a wordo fiha den Statuut, ni e ora ey gobierno Hulandes no a duna e garantianan cu pais Aruba normalmente tabata tin derecho riba dje. Ni e ora ey Aruba no a haya garantia riba ayudo economico Hulandes, no a haya un acuerdo pa absolve debenan di Aruba door di Hulanda, alcontrario semper e posicion di Hulanda tabata: “Pagami loke bo debemi”. Awe tin un proceso pa Antiyas parti den e pidanan menciona. Antiyas ta ser absolvi di casi 4 miljard florin. Anto na e mesun momento gobierno Hulandes ta bisa Aruba ‘Boso debemi 100 miyon florin, pagami y mi ta bay kit’e for di e placa di Plant N.V.” E ora nos mester puntra nos mes kico ta pasando. Pakico e relacion di Hulanda y actitud di gobernantenan Hulandes cu ta asina calor pa e Antiyanonan, anto pa Aruba, prome cu e haya su derecho di haya pa loke ta e fondo di Plant N.V., gobierno Hulandes tin cu bay kita y hasta kier bay paga menos di mitar di e suma cu nan debe Aruba of ta di Aruba. Segun sr. Nisbeth tin algo hopi mas profundo den e relacion aki cu no ta bon. Segun sr. Nisbeth semper na Hulanda tabata tin politico cu no tabata contento cu e resultado estatal y no cabe duda, awor cu e proceso den Antiyas ta bay guia na un Status Aparte cu menos autonomia cu Aruba tin, anto Hulanda lo tin e deseo pa Aruba entrega parti di e autonomia tanto riba e tereno hudicial como e tereno financiero pa nan tin mas grip riba pais Aruba dentro di Reino Hulandes. E dolor di Hulanda ta cu door cu nan ta purba esey y no ta haya gobernantenan Arubano cu ta bay di acuerdo cu esaki, anto nan actitud ta bira hopi mas friu pa e gobernacion di pais Aruba.



# AVP a comete un eror historico

STA. CRUZ – Loke tambe ta forma parti di e relacion constitucional entre Aruba y Hulanda ta e parti di cooperacion di Aruba cu Hulanda, na unda e cooperacion aki ta wordo mira hopi fuerte den e parti financiero. Ta haya straño cu tabata tin un palabracion cu na 2007 lo a tene un asina yama ‘ijkmoment’, cu ta un momento pa evalua si ta continua cu e ayudo economico Hulandes, apesar di e eror historico cu partido AVP a firma como gobierno pa termina e ayudo economico Hulandes, anto basa riba e argumento cu na Aruba no tin pobreza mas, cu Aruba ta rico y tin un GDP halto. Ora evalua e ponencianan cu a guia gabinete Eman pa termina e ayudo economico Hulandes banda di e realidad Arubano, por ripara cu esey no ta berdad, pasobra Aruba tin hopi pobreza. Aruba tin 60% di trahador, cu no ta hiba Afl.2.000,- cas fin di luna. Di e 60% ey, 40% tin cu biba di un salario minimo di Afl. 1.460,- pa luna, cu no ta yega pa nan biba di dje. Sabiendo esaki e gabinete Eman di AVP ta firma un acuerdo pa para ayudo economico Hulandes, cual tabata fondo pa yuda traha gran mayoria di proyecto social den pasado.

# Ta parce cu no tabata tin algo firma y awor tin un diferencia di opinion riba kico a wordo palabra cu Hulanda!

STA. CRUZ -- Pa loke ta trata e fondo di Plant N.V. cu ta e venta di Marriott, den concepto di PPA mester tabata tin acuerdonan cu no tabata suficiente cla. Pasobra segun sr. Nisbeth si e acuerdonan aki tabata cla cu e fondo ey, ta di pais Aruba, sin laga duda, segun sr. Nisbeth lo no a haya e desaroyo ey. Tambe tabata tin e aspecto cu na momento cu Hulanda a bende, e gobernacion di Aruba a haci bon di para fuerte cu ta fondo di Aruba y cu nos kier e bek. Sr. Nisbeth a haya straño cu durante un conversacion cu gobierno Hulandes riba Plant N.V., sr. Nisbeth no a tende cu tabata tin un protocol firma. Segun sr. Nisbeth normalmente den e relacion di Aruba cu e otro partinan di Reino ora bo bay negocia algo, semper bo ta yega na un protocol na unda bo ta firma e resultado. Awor segun sr. Nisbeth ta parce cu no tabata tin algo firma y awor tin un diferencia di opinion riba kico a wordo palabra durante e reunion na Hulanda algun tempo pasa.

# HOMBER LESIONA ORA CU EL' A KIBRA VITRINA DI NEGOSHI

STA. CRUZ – Dos hecho cu a sosode diabierna marduga a hala atencion di polisnan poniendo nan sospecha cu un caso lo por tin di haber cu otro. E prome incidente a sosode casi 5'or di marduga ora un homber, aparentemente bao di influencia di alcohol, R.R. di 35 aña ta yega warda pidiendo ayudo pa motibo cu el'a haya su mes envolvi den un accidente na su cas den Nieuwstraat. Polisnan a constata cu e herida na su pols tabata sangra profusamente. Ambulance a presenta na e sitio caminda a dune prome auxilio y djey a transporte pa Poli. E incidente aki lo no a keda te eynan si no ta pa algo cu e mesun polisnan aki a nota algun rato despues. Tabata den careda di 6:10 di mainta cu e patruya a bay pasa den caya y a nota cu e vitrina di e negoshi Athlete's Foot tabata kibra y tambe esun di Donna, cu ta keda un tiki mas pariba. Polisnan a constata cu na e vitrina di e Boutique Donna tabata tin mancha di sanger. Un di e polisnan a dicidi pa sigui e mancha di sanger y a constata cu esaki ta yega te na Warda di Polis. E ora a corda tambe cu nan a mira e mesun homber aki mas tempran den caya grandi. E caso a wordo poni na atencion di recherche.


KI TIN
KI TIN
KI TIN
KI TI
GRATIS
Samsung D900
GRATIS
Samsung E370
GRATIS
Nokia 6070
GRATIS
Nokia 6131
GRATIS
Motorola Z3
GRATIS
LG KG810
GRATIS
LG KG800
Papia sin fin cu bo celular GRATIS*
Ricibi un di e celularnan aki completamente GRATIS* cu un pakete postpaid.
*Oferta valido basa riba contract di 2 anja 400 minuut pa luna y tanten cu tin den stock.
Pa mas informashon yama 522222 of 145 for di bo celular.
www.digicelaruba.com
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

## Aruba tin su dos track champion pa IHRA Summit Super Series 2007:

# Tito Tromp di Brazilian Flash y Roselyn Rosel di Wicked Street ta e dos nan cu lo bay ricibi na premio di IHRA for di Ohio, USA





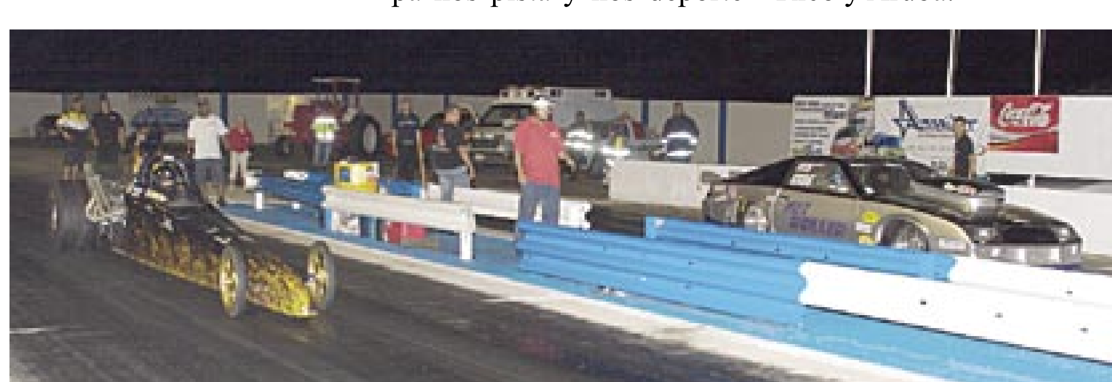




STA. CRUZ -- Caredanan final a tuma lugar loke ta e IHRA Summit Super Series 2007 y Aruba ya conoce su dos track champions pa aña 2007. Loke ta un sopresa e aña aki ta cu den categoria ET No Box un damita a tuma control y pone tur cabayero bay drecha e autonan y mehora nan habilidad pa otro aña. Roselyn Rosel no ta un persona desconoci ya cu desde cu el'a subi pista pa prome biaha el'a sa di impacta y laga masha hopi hende boca habri. Su consistencia na salida ta pone cu su reaction time tabata simplemente lethal pa su contrincantenan. Un total di 30 runs cu e resutlado di 23 gana y solamente 7 perdi den e season di IHRA SSS 2007. Un overall reaction time di .538 seconde ta duna Roselyn Rosel un Perfomance Rating di .7667 contra esun cu ta na prome lugar den e IHRA Summit Super Series cu ta .9333. Roselyn Rosel ta posiciona su mes riba # 65 den e prome 210 coredornan cu ya ta den e Wild Card di IHRA. Cu esaki cada ken aki na Aruba mester ta super orguyoso ya cu Aruba sigur ta den pleno desaroyo positivo pa loke ta e deporte di drag race. Pabien na Rosendo Rosel cu sigur ta e pilar fuerte tras di su yiu muher y cu sigur por ta contento pa mira cu su trabaonan a duna un bon resultado. Loke ta bay pasa awor ta cu IHRA lo bay saca esnan cu lo bay core pa e World Championship y ohala cu e suerte por toca un di nos 4 coredonan cu a logra drenta den e wild card di IHRA den ET No Box. Un otro cu tambe ta den bon posicion den e IHRA wild card standing den categoria ET Box ta sr. Tito Tromp di Brazilian Flash Racing Team. Tito ta number 17 den e prome 121 coredornan cu ta participando den e Wild Card di IHRA SSS. Esaki no ta prome biaha cu Tito Tromp ta yega den e Wild Card y sigur nos lo bay ta keda pendiente pa cu resultado di siman venidero. Si ta asina cu Aruba mester saca un of mas coredor for di IHRA SSS Wild Card anto nan lo mester biaha pa Merca unda nan lo mester bay core pa e World Championship 2007. Esaki mas cu claro ta un honor masha grandi pa nos isla y sigur mas aun si mester bay te den e vueltanan final. Johnathan Tromp tambe ta den e wild card posiciona na number 38 den e categoria di ET BOX. Johnathan ta ex world Champion 2004 y sigur te awe e por ta orguyoso di a pone nomber di drag aki na Aruba riba e pantaya mundial.

Den ET No Box Roselyn Rosel ta numer 65, Albert Zaraga ta number 207, Micheal Croeze ta na number 131 y Alex Montilla ta na posicion number 127 di e 211 coredornan cu a keda selecta pa e Wildcard di IHRA Summit Super Series 2007. Suerte na cada un di nan y sigur nos lo mantene tur hende riba e desaroyonan di IHRA Wildcard standing. Aruba a inscribi 41 coredor di cual 34 a participa den e IHRA Summit. Den Box mester bisa cu 8.33% ta drenta Wildcard mientras cu den No Box 40% ta drenta den Wildcard. Esey ta un resultado hopi exitoso pa nos pista y nos deporte di drag racing. Esaki ta e prome aña cu The Boss Racing Foundation mes a handle henter e asunto di IHRA danki na sr. Roland Arends cu tabata dedica su tempo na prepara y procesa e datanan pa IHRA. Masha danki mes Roland pa bo tempo y dedicacion. IHRA Summit Super Series 2007 a conta cu mas di 5000 coredor riba 72 diferente pista di drag race na Merca, Canada, Alaska, Puerto Rico y Aruba.





# Baseball AA Braves ta gana North Indians 10 - 7

STA. CRUZ -- Diabierna anochi na Duracell BallPark e team Braves ta topa North Indians. Den un bon partido unda pitcher habridor di Braves D. Kock a domina e bateadornan di North Indians basta bon, pa asina Sali pitcher ganador cu score 10 – 7.

Pitcher perdedor pa North Indians ta keda den man di K. Josepha cu a wordo releva den di dos inning. Braves ta bati 10 hit y comete 2 errors y North Indians tambe ta bati 10 hit y comete solamente un error. Mihor bateador pa Braves ta M. Castro 5-2 / B. Elisabeth 3-2 (1HR) / R. Hernandez 3-3 (2HR). North Indians a bati 3-2 C.Diaz / F.Kelly 3-1 (1HR) / S.Arends 3-2 / E. Dijkhoff 2-1.










# Play off final di Fubol di Sala ta cuminza awe dialuna

STA. CRUZ -- Diabierna anochi na Centro di Bario Tanki Leendert a tuma lugar e ultimo partido entre Dakota Boys contra e panaderonan di Bright Bakery. Aki den un wega masha preta mes e ekipo di Bright Bakery ta sali victorioso cu score di 7-6. Asina e panaderonan di Bright Bakery ta pasa pa final pa topa e muchanan di Stakamahachi den division 1. Dialuna awor e final ta cuminza den den ambos division unda lo hunga "the best of three".
Dialuna pa 07:30pm den Division 1 Stakamahachi contra Bright Bakery y pa 08:30pm Division 2 Toke contra RCA. Tur fanaticonan di Futbol di sala ta bon bini na Centro di Bario Tanki Leendert.









# Un anochi special como clausura di caredanan One Cool Summer 2007!

Diabierna anochi Balashi Gardens a sa di ricibi e fanaticada di drag racing y asina ta parti di e celebracion di One Cool Summer tambe!
The Boss Racing Organisation a sa di sobresali un biaha mas cu e premionan pa e coredornan.
Por bisa cu e interes pa bin apoya tur esnan cu a core y a logra den categorianan tabata grandi. Musica tabata tremendo y un dushi ambiente pa tur esnan presente. Solo di Pueblo ta felicita tur esnan cu a sa di sobresali e careda aki!

# Resumen di dianan di Introduccion na EPB Oranjestad

STA. CRUZ -- Manera ta tradicion, EPB Oranjestad a start habri aña escolar nobo cu un tremendo dia di introduccion pa e alumnonan. E aña aki e tema di e dia di introduccion tabata mara na e proyecto di e prome aña, nivel tres cu ta 'Nutricion y movecion' na unda e alumnonan ta cera conoci cu diferente wega y deporte cu ta yudanan keda saludabel. Esaki formando parti tambe di e cambio na school den cantina na unda ta cuminda y bebida saludabel so ta wordo bendi. E dianan aki ta laga alumnonan cera conoci cu otro y uni mas pa asina durante e aña escolar por yuda otro pa por logra pasa e aña exitosamente.

Diahuebs 23 di Augustus e alumnonan di tercer aña a pasa den weganan manera volleybal cu bala gigante, kickbal, trefbal etc. den gymzaal di EPB Oranjestad, tercer aña nivel un y dos a bay bowling y e di cuatro aña a haci diferente deporte na Stadion Frans Figaroa. Diabierna 24 a toca turno na alumnonan di prome y di dos aña. E diannan aki a wordo prepara pa e maestronan di seccion Educacion Fisico di EPB Oranjestad cu ayudo di alumnonan di klas KDA di seccion Kind en Jeugd y coordina pa maestro Brian Lageveen.

Pa medio di esaki tambe directie y maestro ta desea tur alumno exito cu e aña escolar nobo.













# Inter na un manera espectacular Campeon 35+ 2007

STA. CRUZ -- Un final espectacular un final sumamente emocionante un final sumamente grandi unda un publico hopi grandi a goza di un tremendo partido di futbol. Tabata un bunita show di futbol cu Inter y Caravel a demostra riba tereno. E wega a wordo bon dirigi door di e referee Lucho Zambrano asisti na liña pa Monique Ras y Ernst Mohamed.

Asina cu e partidio a inicia e atakenan riba gol a cuminza di ambos banda, pero ta Caravel ta esun cu ta probecha di e momentonan oportuno y pa medio di gol di Gerald Zimmerman ta haci wega 1 pa 0 y despues Caravel ta aumenta e diferencia na 2 pa 0 y despues ta Gerald Zimmeran un biaha mas ta score e di 3 gol. Prome cu halftime Inter ta haya un free-kick e bala ta dal na pia di un defensa di Caravel y ta pega den net. Asina tambe halftime ta bay aden 3 pa 1 pa Caravel. Den e di dos mitar Inter e campeonnan di tur tempo a dicidi di cambia nan strategia di wega y a bay todo por todo hugando e sistema 2-3-5, poniendo asina hopi presion riba e portero di Caravel.

Ta Rafael Vanegas na un dado momento ta ricibi un paso y ta deposita e bala den net pa corta e ventaha na 1 gol.

No a dura mucho cu Inter pa medio di un bunita gol di Yuri Suarez ta empata e wega na 3 gol pa banda. Inter mirando cu Caravel ya no por wanta e presion mas a sigue aumenta nan atake via e peligroso Remy Davelaar cu na un dado momento ta contra un bala y corta esaki for di un distancia den hoeki abao, pa haci e wega 4 pa 3 pa Inter. Despues Remy un biaha mas ta cobra un free-kick y cu tiro duro y zuiver ta hinca e bala den 90, pa sigura e victoria na 5 gol. Caravel despues ta score un gol mas, pero e wega ta termina 5 pa 4 pa Inter. Inter ta bira campeon di Fedeveta Balashi 35+ 2007.

Nos ta bin ta comprende cu esaki ta e di 12 aña consecutivo cu nan titula campeon di 35+. Fedeveta y su crew ta manda un pabien grandi pa e ekipo di Inter y tambe pa Caravel cu a keda sub-Campeon. E hungador mas valioso a keda na nomber di Remy Davelaar.

E topscorer di e campeonato 35+ a keda na nomber di Gerald Zimmerman di Caravel y Kenrick (Bradshaw) Lopez di SCA di Paradera. Na di 3 lugar a keda Nacional, na di 4 lugar Teachers y e copa 5 a keda den man di Roma.

Despues di wega tur e trofeonan a wordo entrega na e respectivo hungador y teamnan. Directiva di Fedeveta kier a gradici tur miembro di prensa cu tabata presente pa asina cubri e entrega di e trofeonan. Diasabra awor, 15 di September, e final di Fedeveta Balashi 40+ lo tuma lugar riba veld di Caiquetio.

E schedule pa e ultimo dia di playoffs ta pa 05.30 SCA vs Caravel pa copa 5, pa 07.00 Jong Brazil vs Teachers pa di 3 y 4 lugar y e wega pa campeon y subcampeon ta programa pa 08.30 y lo bay entre Inter y Nacional. Atrobe nos ta invita un y tur pa bin apoya bo team campeon.

### Campeonato di Comision Pro Softball Organiza a continua

# Kenrick Arcaya ta conecta hit di oro pa Interprint laga Accountant Kantoor Arrindell den tereno 6-5

Jaguars ta gana Aruba Bank Lady Tigers 6-2

STA. CRUZ -- Campeonato di softball fastpitch den full swing drentando su fase final unda ekiponan ta bringando pa clasifica. Den liga Orkidia e liga di flornan bunita e muchanan di Rayborn Didder y Tonito esta Jaguars a bin a aña aki cu un solo idea cual ta pa titula campeon. Desde nan prome partido por a ripara cu nan ta hunga ful concentra y cu hopi amor pa gana kada un partido. Esaki ta muestra cu awe despues di 7 wega nan ta invicto y nan ultimo victima tabata Aruba Bank Lady Tigers cual nan a gana cu score di 6-2. Jaguars 6 careda, 7 hit, 2 error. Aruba Bank Lady Tigers 2 careda, 5 hit, 6 error cual tabata desastroso pa nan. Zagyra Jones ta resulta pitcher ganador ricibiendo relevo for di Kathleen Koolman den di cuatro entrada. Rudlyn Ras ta bay cas cu e derota. Pa Jaguars a destaca na bate Iliandra Figaroa 3-2, Richinella Wester y Jennysella Tromp di 2-1. PA Aruba Bank lady Tigers a luci na plato Franchesca Diaz 2-2, Riangela Flanegin y Marietje Werleman di 2-1. Den e di dos partido e muchanan di Juan Arcaya y Ramiro Lopez a bin todo por todo pa gana nan partido pa keda cu oportunidad di clasifica ya cu un derota lo a significa cu nan lo keda elimina. Accountant kantoor Arrindell kendenan tin 7 victoria den rij no a biba pensa cu Interprint tabata tin otro idea. Enrealidad Interprint ta hungando un softball di un bon nivel nan ultimo partidonan y aki nan a faha cu Kantoor Arrindell y ta sali victorioso 6-5. Interprint 6 careda, 6 hit, 1 error. Accountant Kantoor Arrindell 5 careda, 6 hit, 2 error. Pitcher ganador a resulta Rudolf "Rudy" Angela kende a drenta releva Roderick Lopez den di cuatro entrada mientras cu Frederick Krozendijk cu a drenta releva Rodney Geerman den di 6 inning ta yena base pa despues ricibi relevo di Raymond Dirksz kende ta permiti un hit di oro conecta pa Kenrick Arcaya ta bay cas cu e derota. Pa Interprint a destaca na plato Phillip Thode 1-1, Kenrick Arcaya 4-2, Richard Marero, Santos Rangel y Whascar Perez tur di 2-1. Pa Accountant Kantoor Arrindell Jairzinho Figaroa ta bay di 3-2. Shonan cos ta cayente y bo mester yega tereno pa apoya bo ekipo preferi.

### Den campeonato di Comision Pro Softball Organiza

# Accountant Kantoor Arrindell ta gana Wild Boyz 9-3 pa clasifica number dos den liga A-Klas

### Diarazon Play Off lo continua na veld di Kudawecha

STA. CRUZ -- Accountant Kantoor Arrindell ta reacciona despues di un derota contra Interprint den "Tie-Brake" y ta gana Wild Boyz cu score di 9-3 pa asina clasifica number dos den liga di A-Klas. Accountant Kantoor Arrindell 9 careda, 3 hit, 1 error. Wild Boyz 3 careda, 8 hit, 1 error. Wild Boyz apesar di a bati mas mihor no por a haya e batazonan oportuno. Pitcher ganador ta Raymond Dirksz cu a cubri henter e ruta y Joal Maduro cu ta releva Randy Loopstok kende a drenta di relevo pa Victor Winterdaal ta bay cas cu e derota. Wild Boyz asina tambe ta bisa ayo na campeonato y te otro aña ya cu nan no a logra clasifica pa playoff.

Mihor bateadornan pa Accountanta Kantoor Arrindell ta Andy Figaroa y Ruben Geerman di 1-1. Pa Wild Boyz Davidson Eduards 3-3, Marcelino de Jesus 3-2, Marc Faro 1-1 y Randy de Cuba 2-1. Por bisa cu Wild Boyz cu un poco mas training y maneho lo duna cualkier team dolor di cabez otro aña. Fanaticada di softball fastpitch Diarazon awor playoff lo inicia den A-Klas Universal Trophy lo topa Interprint mientras cu pa 9pm Gess Power lo midi forza contra Macuarima Papa Johns Pizza. Fanatico di bon softball tan a veld bo mester ta.

# UltimateBet ta Anuncia Presencia di Celebridad Mayor Durante e 2007 Aruba Poker Classic





STA. CRUZ -- E guitarista di Anthrax Scott Ian ta cambiando su guitara pa chipnan di poker e luna aki. Hunto cu e internet site popular di poker UltimateBet, Ian a anuncia cu e lo ta hunto cu e top hungadornan di Texas Hold'em na Aruba pa e 2007 UltimateBet Aruba Poker Classic - www.ultimatebet.com/poker-promotion/aruba-classic - despues di a gana su asiento durante e torneo di VH1's Rock Stars of Poker.

"Mi ta bay pasa bon y mi ta spera cu mi no resulta riba e beach e prome dia di competencia," tabata e declaracion di Scott Ian, kende a yuda lanta Anthrax na 1981.

E torneo di un siman largo ta conta cu un pool di premio estima na 2.5 miyon y ta tuma luga na Radisson Aruba Resort & Casino di dia 29 di September pa dia 6 di Oktober. E anuncio di celebridad ta bin dos luna despues cu UltimateBet a firma cu Matt Savage, e industria su director di torneo di poker mas respeta, pa supervisa e evento.

Ademas di e posibilidad di gana sumanan grandi di placa, UltimateBet su evento signatura ta ofrece hungadornan di poker online e oportunidad pa celebra nan exito na e mesanan hunto cu otro hungadornan di poker y cu e miho profesionalnan den e industria. Participantenan di e Aruba Poker Classic den pasado a inclui Phil Hellmuth, Jenifer Tilly y Phil "The Unabomber" Laak.

Hungadornan di poker online por gana un pakete di premio pa Aruba di $8,500, hungando te hasta cu solamente $5 na UltimateBet.com. E pakete di premio ta inclui e asiento di $5,500 pa e evento principal y $3,000 pa viahe y acomodacionnan. Mas informacion tocante e 2007 UltimateBet Aruba Poker Classic por ser haya door di bishita www.ultimatebet.com.

Tocante UltimateBet

Diseña cu asistencia di e mihor hungadornan di poker na mundo -- Phil Hellmuth y Annie Duke -- UltimateBet ta provee e mihor weganan di poker obtenibel riba internet. Hungadornan por download e software di poker gratis, hunga den weganan di ring y torneonan gratis y haya conseho di e profesionalnan aki pa sinya e deporte of mehora nan strategia di hunga. UltimateBet actualmente tin mas cu 2 miyon hungador di poker registra.

Riba e potretnan por mira e wega final di poker aña pasa.

# Gilberto (Teto) Bomba "Hungador mas valioso di siman di SBC "Starco,/ Racketeers"

STA. CRUZ -- E campeonato di Federashon Liga Mayor di Softball Arubano a continua diadomingo 9-9-2007 riba tereno di Aruba Juniors na Socotoro. Den e ultimo partido 4-pm SBC "Starcom/Racketeers" (50+) ta gana Valero Boomerang cu score di 8-4 y asina sigura su clasificasion pa play-off semi-final. Pitcher ganador pa SBC "Starcom/ Racketeers" (50+) tabata Gilberto (Teto) Bomba cu a bay henter e ruta. E mihor bateador nan pa SBC "Starcom/ Racketeers" (50+) tabata Humphrey (Fiet) Hose di 3-2 y Edmirto (Mirto) Croes di 3-2. Directiva di SBC "Starcon/ Racketeers" (50+) a elegi Sr. Gilberto (Teto) Bomba como e "Hungador mas Valioso di Siman" pa su tremendo/valioso labor riba monticulo. Teto, masha pabien y sigui cu e bon trabao.

[redacted]

| | | | |
|---|---|---|---|
| [redacted] | | | |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | | |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | | |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |
| [redacted] | | [redacted] | [redacted] |

[redacted]

# Pabien na Ninita!
# Ninita Rosel a cumpli e bunita edad di 80 aña

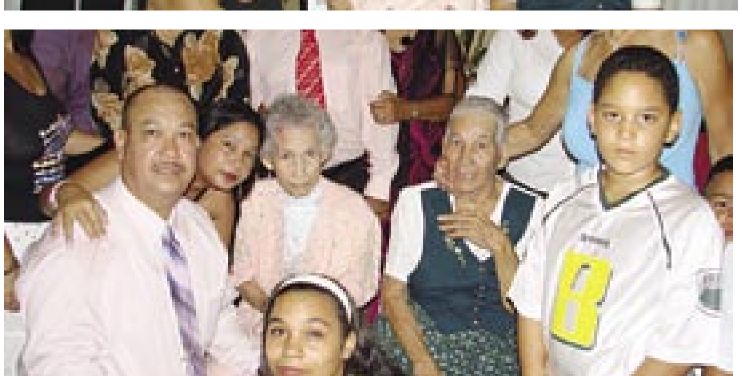
STA. CRUZ -- Den un ambiente familiar sumamente ameno hunto cu amigonan y conocirnan, a celebra cumpleaños di Ninita Rosel. A haci un fiesta na estilo di antes combina cu awor, decora pa Robby Rosel mes. Solo di Pueblo y Top FM ta felecita famia Rosel cu cumpleanos di nan querida mama.











## 2nd Annual Colegio Frere Bonifacius 5k Funrun & walk

Celebrando 15 aña di existencia




Fecha: 22 September '07

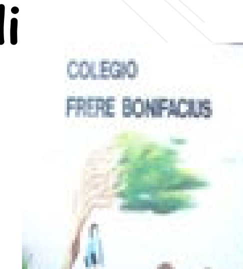
Salida: Arashi

Costo: 5 florin

Ora: 5 30 atardi

Lo bay tin diferente doorprize
Por inscribi na IDEFRE of diasabra dia di e evento na Arashi desde 4or di atardi

IDEFRE
Deporte pa un y tur



# AHATA ta orguyoso di presenta careranan exitoso den e industria di hospitalidad di Aruba



STA. CRUZ – E Aruba Hotel & Tourism Association a crea un serie di perfil di profesionalnan Arubiano hoben cu ta cosechando exito, creando un nomber pa nan mes den e industria di hospitalidad local.

E siguiente ta algun di Aruba su storianan interesante tocante esnan cu a encontra exitoso careranan y satisfaccion profesional den e isla su industria di turismo.

Glen Bonset ta e gerente asistente di Aqua Grill, un di e top restaurantnan di cuminda di lama na Aruba. Aunke el'a nace na Hulanda, e hende homber dapper aki, kende a biba on and off riba nos isla desde 1988, ta considera su mes un Arubiano local. E ta orguyoso di por mustra su isla y presenta na su bishitantenan e mihor cuminda di lama di e isla.

Glen su carera den e industria di hospitalidad ta conta cu e sosten di un bachelor's degree den business communications y public relations, cual el'a ricibi despues di tres aña di estudio na Suiza y un aña na Belgica. Durante su estudio na un school hotelero na Suiza, dos stage a provee Glen cu experiencia den un variedad grandi di posicion di hotel: waiter, recepcionista, concierge, warda di seguridad, salvaguardia, tur loke bo por pensa. Cu su diploma y habilidadnan nobo, Glen a sali direccion pa Cancun, unda el'a traha como un coordinador di actividadnan pa cinco aña na un hotel all-inclusive. Como un concierge pa Sheraton den e Mayan Riviera, Glen a gana mas experiencia ainda den hospitalidad. E ora ey e profesional internacional a regresa pa Aruba y pronto despues a ser pidi pa bira e gerente asistente di Aqua Grill na 2005.

Glen di berdad ta parce cu e ta pasa hopi bon na trabao. Un di su mihor caracteristicanan ta cu e tin un personalidad extremadamente carismatico. E ta briya cu un energia positivo cu ta mustra manera e ta infecta tur hende cu tin contacto cune, incluyendo su staff. Un cadena di reaccion ta resulta: si e miembronan di staff ta contento, e bishitantenan di contento, y si e bishitantenan ta content, tin un chens grandi cu nan lo regresa pa e isla otro aña. Glen ta bon conciente di e hecho cu Aruba ta na prome luga den Caribe pa su volumen di bishitantenan cu ta keda bin bek; e ta sinti tanto afortuna como orguyoso di por hunga un rol den e logro excelente aki.

Glen ta gusta ta un lider y ta aprecia e libertad cu e ta haya di su gerente general pa tuma decisionnan ehecutivo ora e no ta presente. Recientemente el'a wordo pidi pa yuda habri un Aqua Grill na Palm Beach Gardens, Florida. E proyecto aki di dos luna a provee Glen cu un tremendo experiencia como tambe un gran cantidad di confianza. Awo e ta sinti cu e ta bon prepara pa asumi e responsabilidadnan di gerente general. Aparentemente ta existi hopi oportunidad pa un persona crece rapidamente den e industria di hospitalidad di Aruba.

Y pa loke ta su hobbynan? Glen a mira cu trahando anochinan ta permiti'e di sigui cu su dos deportenan preferi: skim boarding (nos a tende cu e ta hopi bon) y golf. Y trahando na e restaurant ta lag'e profundiza su pasion pa biña. Kico por ta mihor pa un amante di biña cu wordo paga hopi placa pa purba e biñanan nobo y asina dicidi si nan ta merece di aparece riba e lista di biña? Ta obvio cu Glen a haya su niche den hospitalidad.

Patronisa pa: Alexander

**Diadomingo**

## Resultado di Sorteonan

**Ganadornan di Lotto**

**Curacao**
1. 4704
2. 3974
3. 1950

**Diario**
1. 3737
2. 7415
3. 0652

**Lotto Cat.**
1. 2474
2. 0390
3. 2449

**Big 4**: 1078

**Super 4**: 3526

**Zodiac**: 4250

**Signo**: Leo

**Lotto Florida**

**Sto. Domingo**

**Lotto Di Dia**: 03 05 06 10 29 — Ganador

**Lotto** — Letter — Number — Ganador

Top95 SOLO Di Pueblo

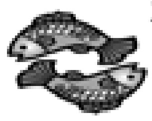
# Horoscope

## SOLO DI PUEBLO DI DIA



**Aquario: 20Jan.-21Feb.**

Bo tin cu agrega mas dimension na bo bida door di purba cosnan nobo of hang out cu hendenan nobo. Un chens pa bo conoce algun di bo coleganan lo desaroya den amistadnan nobo y lo yudabo cu bo metanan profesional di largo tempo.



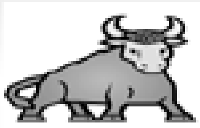
**Piscis: 21Feb.-20Maart.**

Tene cautela con bo ta handle e hendenan cu por tin influencia den bo futuro. Si bo come across como inhusto den tanto bo dealnan personal y profesional, lo bo wordo cuestiona riba bo choicenan. Awor no ta e momento pa bo gasta di mas, give in of laga bo curazon manda riba bo cabez.



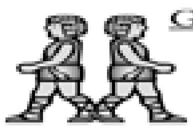
**Aries: 21Maart.-19April.**

Papiamento lo yudabo resolve asuntonan pendiente entre abo y bo famia, bisiña of amigonan. Un biaha cu bo haci e aire limpi, bo por sigui p'adilanti y haci algun cambio importante. Un hende cu bo ta traha cun'e of biba cune no lo gusta bo choicenan pero bo tin cu haci lo mihor p'abo mes.



**Tauro: 20April.-20Mei.**

No laga ningun hende convencebo pa haci algo cu no ta interesabo. Siendo nice, no tur ora ta equate cu sigui dilanti. Sigui un ruta mas unico. Tin un gran dela pa bo gana di dje for di tal experiencia.



**Geminis: 21Mei.-20Juni.**

Asuntonan emocional lo bin dilanti, specialmente si unhende lo pidi demasiado dibo. Para pa bo mes y bo principionan. Esaki no ta e dia pa bo confia otro cu bo decisionnan. No laga placa conducibo pa haci algo cu bo no kier.



**Cancer: 22Juni.-22Juli.**

Si bo kier evita problema, keda leu di e hendenan cu por causa esaki. Viahe lo inspirabo, pero percura pa bo tin un "clear cut picture" di unda bo ta bayendo y con bo ta yega eynan.



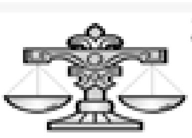
**Leo: 23Juli.-22Aug.**

Un bon comienzo riba un deal cu bo tabata purbando pa cera, lo yudabo mira e posibilidadnan pa plannan di futuro. Un direccion inusual lo hibabo pa un resultado beneficioso. Mustra un tiki compasion pa bo coleganan y lo bo haya mas yudanza.



**Virgo: 23Aug.-22Sept.**

Sea cauteloso con bo ta handel bo sernan stima of lo bo haya bo mes ta pasa bo tempo bo so. Sea honesto y directo riba con bo ta sinti. Haci algun cambio na cas cu lo complace tur hende rond di bo. Un tiki trabao di bo parti lo hibabo leu.



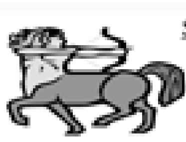
**Libra: 23Sept.-23Oct.**

Aunke cu ta parce cu bo tin tur cos na ordo, spera lo inespera y lo bo prepara pa cambia bo curso. Un conexion cu lo bo haci, lo bira emocionalmente hopi importante pero por afectabo profesionalmente.



**Scorpio: 24Oct.-21Nov.**

Placa ta den cielo y e posibilidadnan di haya un contract di trabao of bin na placa ta aparente. Un acercamento agresivo na kico cu bo haci, lo mustra otro cu bo kiermeen 'business" y lo bo wordo tuma na serio.



**Sagitario: 22Nov.-21Dec.**

Lo bo tin problema den "making up your mind", specialmente si ta loke cu bo mester ta haciendo. Divirtiendo lo ta bo prome opcion, pero, cu problemanan den relacion na caminda, clarea tur cos prome cu bo continua riba bo propio excursion.



**Capricornio: 22Dec.-19Jan.**

Comportacion eratico, argumento of simplemente overreacting lo hibabo pa problema dobbel. Sea craetivo riba e manera cu bo ta handel cos y no mustra cu bo ta rabia. Cana bay na lugar di bringa.



# Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda seco. Solamente den oranan di mainta temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa un awacero local.

Biento: Modera for di principalmente direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia, de ves en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: No ta anticipa formacion di nubia significante riba nos region den proximo 24 ora. Consecuentemente, nos tempo lo keda generalmente seco.

Centro di tormenta tropical Gabrielle tabata situa diadomingo atardi 5'or na 35.7 grado noord y 76.1 grado west. Easki ta mas of menos 50 kilometer zuidwest di Kill Devil Hills, North Carolina, of tambe 75 kilometer noordwest di Cape Hatteras, North Carolina. Cu bientonan sostene mas fuerte di mas of menos 85 km/ora, Gabrielle ta move den direccion noord y e sistema aki no ta forma ningun menaza pa islanan den Caribe.

Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia).

Bolo di Pruim

Ingrediente:



- ½ paki di dader
- ½ paki di pruim
- 1 cup di biña cora
- Bati esakinan bunto den un mixer

Despues bati:

- 6 webo te ora cu e scuma bon
- 1 cup di sucu
- 1 pida manteca di bara
- 2 cup hariña blanco
- 2 cuchara chikito di baking powder
- 1 cuchara di vanilla
- 2 cuchara di awa di cherry
- 1 tiki clabo mula
- 1 tiki cane

Horne na 350 grado pa un ora

Pa dorna e bolo di pruim:

- 1 paki di pruim
- 1 cup di sucu
- 1 cup di awa
- Un tiki vanila

Awor bo ta ponenan herbe, despues bo ta pone un rato den un mixer pa bati'e. Después bo ta dorna e bolo di pruim cun'e.

# Pa bo informacion

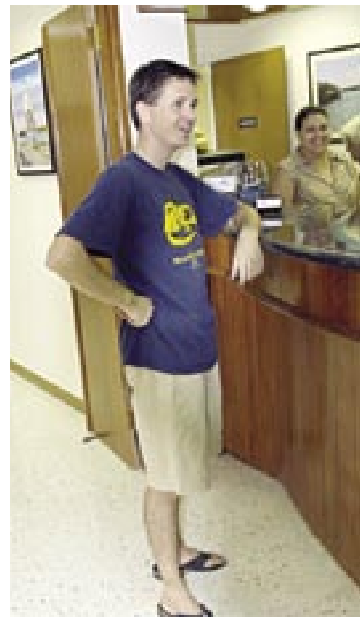
E tor (escarabajo joya) ta capaz di detecta candela na 80km di distancia.



# W-Tax & Legal Services (WTS) a muda pa Caya Punta Brabo

## Pa un edificio mas espacioso y mas visible riba mercado

STA. CRUZ -- "Nos ta hopi gradeci y contento cu e apoyo di nos clientenan y sosten di e mercado. Debi na crecemento continuo di nos clientela y expansion di nos team profesional riba tereno di belasting cu e meta pa garantiza un servicio di nivel halto, nos a tuma e desicion pa bay busca un edificio mas grandi y visibel", asina mr. Cari Wolter, gerente di W-Tax & Legal Services (WTS) a duna di conoce. E oficina profesionalnan riba tereno fiscal a muda den fin di siman pa nan edificio nobo sitiua na Caya Punta Brabo.
E servicionan di WTS ta encera entre otro duna conseho riba restructuracion di actividadnan empresarial, yenamento di formulario di belasting riba entrada y ganashi y asisti clientenan durante control di buki efectua door di Servicio di Impuesto. Tambe ta representa clientenan den casonan legal riba tereno di belasting.
Durante weekend pasa nan a muda pa nan edificio nobo na Caya Punta Brabo # 13, na unda antes tabata Aruba Eye Institute y situa banda di Botica Eagle y dilanti Divi Links. Di pafor a duna e edificio un "look" nobo usando un combinancion di e colornan oficial di e logo di WTS. Entrante awe clientenan ta bon bini den e edificio nobo di WTS. Pa mas informacion por tuma contacto via telefon 5826336.
















# Juggling Fish riba Playa na Playa Linda awor ta mihor cu nunca

STA. CRUZ -- E Supervisor y Asociadonan di Venta di e tienda di Juggling Fish cu ta situa riba e Playa na Playa Linda a wordo invita pa celebra cu pizza y cerbez e conclusion di e tienda su mini-renovacion.

Semper buscando pa moderniza e interiornan di nan tiendanan, e ekipo a dedica un cantidad considerabel di energia pa crea ideanan pa cambia e colornan di e tienda, introduci mas briyo di solo, y cambiando e vitrinanan.

Ya cu e tienda a keda habri pa clientenan durante e tempo di renovacion, e miembronandistaffasostene un actitud di vigilancia continuo, eliminando stof y cambiando e articulonan di nan lugar constantemente, mientras cu borchinan di "pordona nos apariencia" tabata colga na e porta.

Cu e renovacionnan casi yegando nan fin, e ekipo a wordo premia pa su energia y bon sentido di humor, cu un fiesta inespera.

E Ekipo di Gerencia di Salamander Holdings kier a celebra e trabao duro y dedicacion cu e ekipo spectacular di venta aki a demostra.

Riba e potretnan por mira algun di e miembronan di e ekipo di Juggling Fish: Edeline, Sharitza, Fiorella, Del, Shirley, Vonnie, Hilde & Julie.



# Rasti Rostelli Show





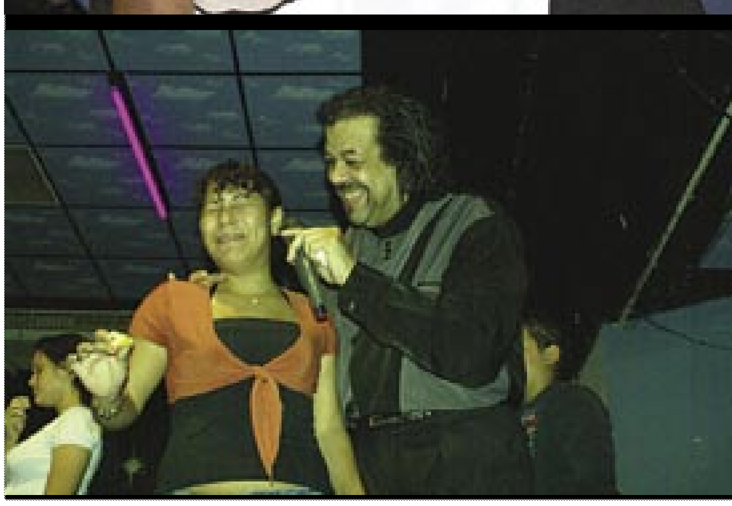














### Cu un tema cu a pone tur cliente den masha ambiente

# R.E. YRAUSQUIN & SONS CU E TENT MIHOR BISHITA DURANTE "MEGA NIGHT" DI ARUBA BANK

### Di berdad e diahuebs tabata yen di "Saturday Night Fever"



STA. CRUZ -- E ta yena e compania cu masha orguyo ora realiza cu tur esfuerzo y trabao duro pa ofrece mas y mihor servicio na clientenan ta keda aprecia. Ya ta dos evento grandi di e dos banconan mas grandi na Aruba ta organiza, cu R.E Yrausquin & Sons ta bin ta cosechando masha exito cu su venta di auto. No solamente pasobra e pueblo di Aruba ta prefera Ford den e segmento di SUV riba tur otro, sino tambe pasobra e modelo Mitsubishi Lancer 2008 a bin pa conkista henter e mercado di "mid-size sedan" di nos isla.

Pa motibo di e situacion di mal tempo, Aruba Bank a haye ta pospone e evento cu originalmente tabata planea pa tuma lugar riba dia 1 di September 2007 riba nan parkeerplaats na Camacuri. Como cu tabata tin menaza di horcan, ni e banco pero ni tampoco e agencianan di auto no kier a pone ni nan empleadonan y sigur no nan clientenan den un riesgo asina grandi. A pospone e evento pa diahuebs dia 6 di September ultimo. No obstante cu esaki a cay den siman, for di un inicio caba R.E Yrausquin & Sons tabata conciente cu esaki lo no bira ningun obstaculo pa nan.

Na un forma unico, R.E. Yrausquin & Sons a lanza su campaña di "Saturday Night Fever" na unda cu a hinca tur hende den ambiente di añanan 70. A pecura pa instala e tent di mas grandi riba henter e parkinglot di Aruba Bank na Camacuri y hunto cu efectonan di luz, video y sonido, a percura pa tur hende por a sinti nan mes bek den tempo. Dos di e modelonan cu a resulta e exito di mas grandi durante e anochi tabata e Ford Ecosport cu ta e modelo di SUV di mas chikito di Ford banda di e Mitsubishi Lancer cu awor tin un "look" nobo cu tin tur hende loco na Aruba. E dos modelonan aki a sa di acapara hopi atencion, sin lubida e SUV mihor bendi na













# Lilian Besselink "Shi-preke" , celebracion 30 aña den farandula
# Un anochi "largo cortico" cu alegria sin fin!!











Largo den e cantidad y e bon calidad di oranan cu e show a dura, pero mucho cortico pa motibo cu e tabata yena cu alegria y harimento cu hopi no kier a mira su fin.

E publico no a sinti mes cu nan tabata sinta pa basta rato caba, pa motibo di tabata gozando un mundo di cada presentacion, cu a impacta for di cuminzamento te fin. Cu pauze y cu un bunita exposicion di hopi recuerdonan di potret y trahenan.

Mi no tabata sa cu un anochi cultural teatral musical por a bira asina dushi. Mi tin basta tempo sin waak comedia y of actuacionnan asina pret, asina chistoso, asina dushi. Mi curazon a baila hunto cu esun di e publico, y sinti cu nan e orguyo di conoce y mira den accion un sra. Dama cu ta stima Aruba di ayera, awe y tambe mañan, halando nos atencion pa nunca lubida di unda nos a bin y con nos grandinan a siña nos pa ta Arubianonan humilde y simpel. Tur presente a saca nan mesun conclusion y a haya nan mesun vitamina of nan mesun saus. Ta manera un tayo grandi cu cosnan dushi y crioyo a wordo sirbi den un forma caluroso y elegante pero tambe cu su pica di dobbelsinti.

For di cuminzamento Sra. Lilian Besselink alias "Shiprekke" a cuminza papia y actua pa despues canta tambe y hasta haci un oracion na final di e anochi, cu tambe a contene e cosnan pret di un alegria cu a reina.

Un sala yena cu un publico hopi grandi, caranan dorna di plooinan cu tabata aparece cu cada sonrisa! Y ken sa na unda mas...... Tabata magnifico! E slides of ta power point presentation, e decor, e costuumnan, e actuacion excelente di cada un di e actor y actriznan, nos hendenan cu hopi talento y amor pa haci y bisa cosnan pret cu a alegra e curazonnan, penetra den cada plooi di e lachi di e cara, ora di harimento.

Sea den e plooi, riba e plooi, na banda di e plooi of patras di e plooi........ tur cos tabata hopi pret, super y mooi"! Bunita celebracion di Shiprekke su di 30 añanan den farandula.

Mi a goza cada presentacion, sin conoce cada un personalmente.. "Pero mi tambe a bay cas cu hopi sentimiento dushi di alegria"!!

Boso cada un tabata tremendo! Pa mi y pa Aruba, Sra.Lilian Besselink, cu su nomber artistico Shiprekke ta e "reina Arubiano pret original", nos comediante femenino multifacetico liber den su expresion of yame si bo kier, e "pret'i wowo" di nos grandinan cu ta stime. E ta pone nos no lubida con hopi di nos grandinan tabata papia y biba "ayera".

Un "ayera" cu hopi nostalgia , un ayera simpel y humilde. Mi pabien di curazon na Shiprekke cu su 30 añanan den farandula cu hopi aña mas na caminda! Cu Dios Todopoderoso sigui drama su bendicion riba e hende muher bunita, balente, talentoso y inspira aki, pa e por sigui duna na comunidad e amor cu e tin di paden, cu no ta tur ta tribi expresa libremente.

Pabien na e elenco cu nan fantastico actuacion! Just pa menciona algun: Edsel, Elsa, Percy y esakinan ta pasobra mi conoce nan pa nomber y pa persona, si mi tabata conoce e otronan lo mi a menciona nan tambe! Dushi musica di Sodo y Cuero, y no pa lubida e "Poeshi cantante" cu a pone hopi haya gana di "miau". E show di moda "Den Plooi" di Roncho.

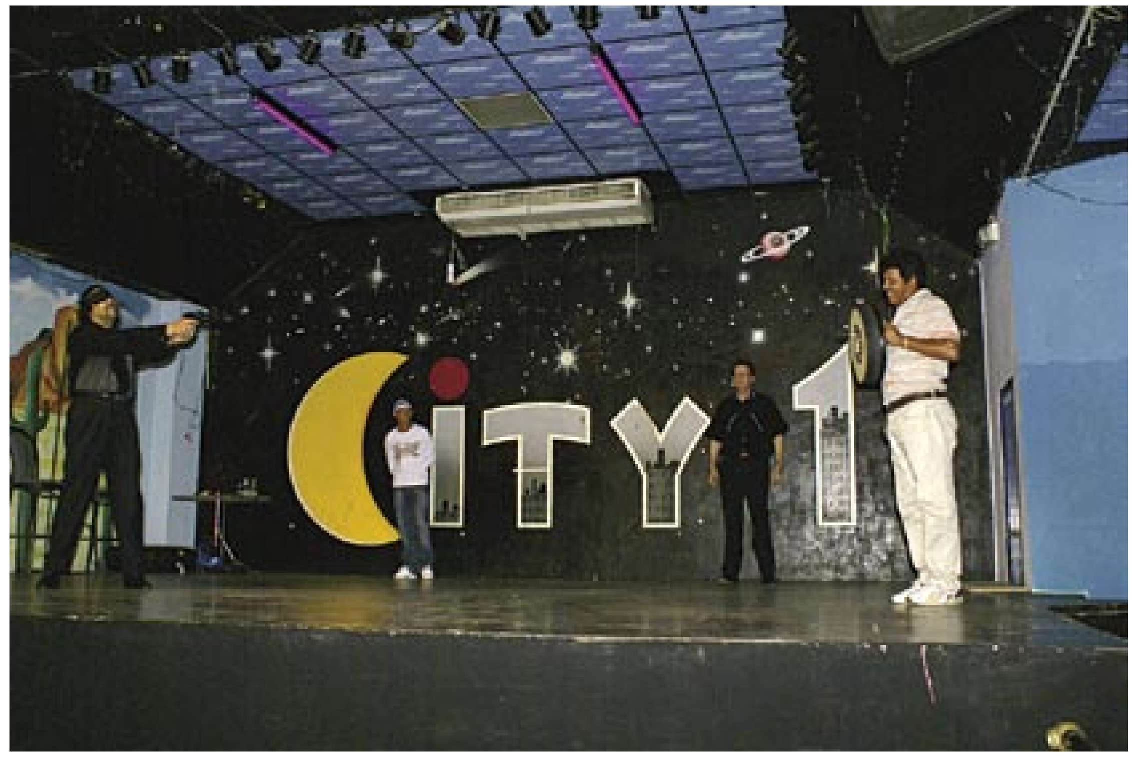
E parti di e 4 muhenan "priña" door di e mesun homber, cu tin su mensahe tambe.... pa tene cuidao.... pasobra bo nunca sa ...... ki dia "Bo bingo ta hunga"!!

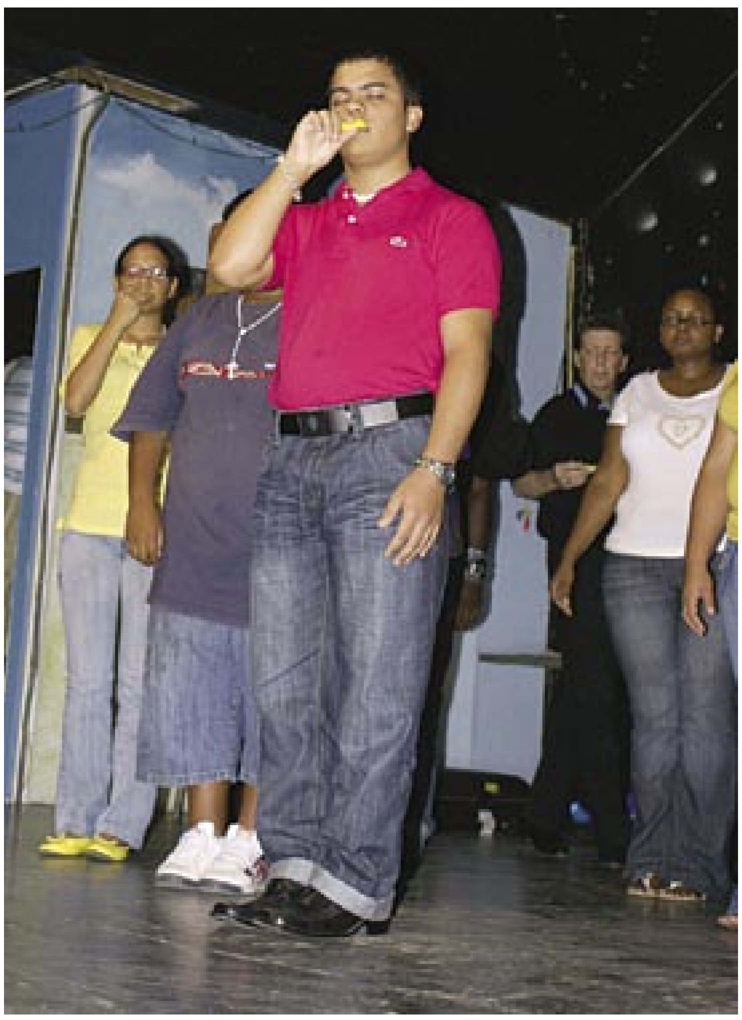
Danki Lilian, danki Shiprekke, pa a comparti cu bo "almanan" di bo humilde y grandi curazon.

Celebra recientemente den e luna di September di 2007, den Cas di Cultura, Aruba.

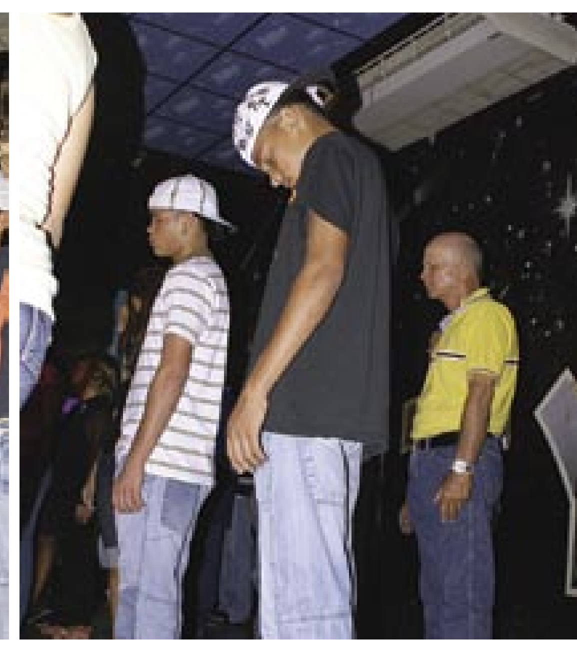
# Rasti Rostelli Show



















# Entrenando pa Exito na Larimar Spa





STA. CRUZ – Nos fotograf a capta e conocido Shaun Zarraga ta entrena na e centro di fitness di Larimar Spa, Radisson Aruba Resort & Casino, bao di e supervision cuidadoso di su amigo di infancia Pierre Richardson.

Shaun, di Aruba, a firma cu Milwaukee Brewers y lo sali rumbo pa nan kamp di entrenamento na Arizona dia 18 di September 2007.

Mientras cu e tabata den su ultimo aña na Trinity Christian Academy na Lake Worth Florida, hungando como un catcher, Shaun a wordo scogi como e Small Schools Player of the Year cu un averahe di bateo di 714. Tambe el'a gana e National High School Home Run Derby Champion, na Florida, mientras cu e tabata alumno di Trinity Christian.

E por ser mira riba e potretnan hunto cu Janith Agunbero y Bruce Cavan di Larimar spa y entrenador personal Pierre Richardson.

Radisson Aruba Resort & Casino a habri e tan anticipa Larimar Spa, un spa di 13,000 pia cuadra situa dilanti lama, añ pasa, dunando huespednan e experiencia di un facilidad di spa di alta clase, e prome di su tipo riba nos isla.

E nomber Larimar ta deriva di e piedranan curativo color di aqua cu ta indigeno di Caribe, cual ta laga bishitantenan pensa riba e dushi awa di lama y brisa caluroso cu Aruba ta conoci pe.

Larimar Spa, situa na e AAA Four Diamond resort, ta representa un inversion di $5.2 miyon. E ta e spa mas comprensivo riba nos isla, ofreciendo un menu completo di servicio den 9 camber di tratament separa, un Centro di Fitness ultra-moderno cu bista riba e lama y un salon di servicio completo. E Larimar Spa ta un structura individual, contemporaneo den su disenjo y cu areanan banda di dje cu ta inclui un hardin central y terasanan priva.

Tononan di tera ta wordo uza den e edificio, incluyendo berde natural, tan y colornan di off-white pa e interior y oranje, bruin y blauw pa e exterior. Tratamentonan signatura ta incorpora elementonan indigeno di Aruba manera Aloe local, piedranan preto di playa, Quartz Cristal di Sero y Palmera Rum. E liñanan lider di producto di spa, incluyendo Thalgo "La Beaute Marine," Jamu y Fleur's ta wordo uza den e servicionan y ta obtenibel pa compra den e boutique di e spa.













# Yemanja Woodfire Grill a entretene top profesionalnan



STA. CRUZ – Yemanja Woodfire Grill y Chef Sander van Kints a yuda yama bon bini na e embahador di cuminda di Concha y Toro, e chef legendario di Belgica Ruth van Waerebeek, na Aruba.

E chef a bin nos isla for di Chile pa asina promove un marca premium di biña fresco y delicioso, Trio, traha di tres variedad, tres variedad na Chile cu ta wordo mezcla na un manera experto pa e famoso biñero di Concha Y Toro.

Trio ta obtenibel na Aruba danki na Romar Trading y por ser haya den mayoria di e bon restaurant y supermercadonan. E ta un biña dushi y simpel cu ta facil pa bebe y tremendo pa combina cu cuminda Caribense suave.

Chef Ruth a introduci Trio Chardonnay, Trio Merlot y Trio Cabernet Sauvignon na un publico di chefnan local cu tabata ansioso pa siña mas, y a combina algun di su recetanan original cu e biña den confortabilidad di cushina di Yemanja.

El'a scohe e Yemanja nobo, den Playa na Wilhelminastreet, pa asina e por a traha hunto cu Chef Sander riba e preparacionnan di cuminda.

Yemanja a tuma algun luna pa wordo construi, ya cu e ta un berdadero obra di amor. E restaurant ta haya su nomber di e diosa Brasilero di lama, y ta enfoca riba preparacionnan fresco di pisca y carni cushina expertamente riba un grill di palo di mesquite. Sander a haci tur cos su mes, for di e mesanan di palo y ceramica pa e murayanan antique parcialmente exponi y te hasta e bar di piedra natural, tur cos ta traha na man y hopi bunita pa waak.

Sander, kende antes tabata e chef di Marandi, y George Estrada, gerente di e restaurant, antes di Scandals, a cuida nan invitadonan bon.

E atardi tabata posibel danki na Mariuccia Amaddeo di Romar Trading a conta cu un gran cantidad di hende presente.

E chefnan a saborea Rollnan di Comcomber yena cu Cabaron Pica, un tremendo Pan di Ham, Oleifi y Keshi di Cabrito, y Lamb Chops prepara riba grill cu Almendra, Olijfi y Pesto di Menta, tur compaña pa e dushi biñanan frieu di Trio.









# Ta Bende

Un set di Altezza Lights pa Toyota Corolla 2003-2007. Unico den su estilo, Prijs AFL350,-. Pa mas informacion Cel:5644987.



## Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



## Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

***Un bon entiero***
***un bon servicio***
***un bon prijs***

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

# Ta Bende

Un Gokart Kali Kart
Yamaha 100CC
Afls. 1800,-
Cu helm
Pa informacion
yama: 7317700



## TL Studie Centrum

September proef-maand voor slechts Afls. 149,-
Airco, begeleiding
1:30 - 5:45 PM
9623418

Sept 8, 10, 11

## Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448**

## Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

## Ta Bende

Un Daewoo Racer aña 1997 Afls. 2000,- na Mahuma 50A
Cel: 5660934

Sept. 8, 10, 11

## Ta Bende

Un trailer di 1 kamber, baño y cushina/eethoek
Pa informacion yama 5628094 / 5856792

Sept 8, 10, 11

## BAHA DI PESO???

Bo kier baha di peso
Rapido y efectivo??
Usa VINTEX efectividad garantiza!!
Ta kita ansiedad di come di mas.

Yama pa bo pedido
563-1816

## Ta Bende

Un walk in cooler di marca Kolpak

7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 1hp refrigeration

Afl. 21.000.00 discutibel

Contact: Papa John's Pizza – Edmond Croes Tel: 5623265

# Te Koop

Chevrolet Trekken
Hardtop
Bouwjaar 1999
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 8500,-
In goede conditie
Voor info cell: 7417712



# Ta Bende

Nissan Sentra B12
2001
Automatic
AC den bon condicion
Pa informacion yama: 5942210



# Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

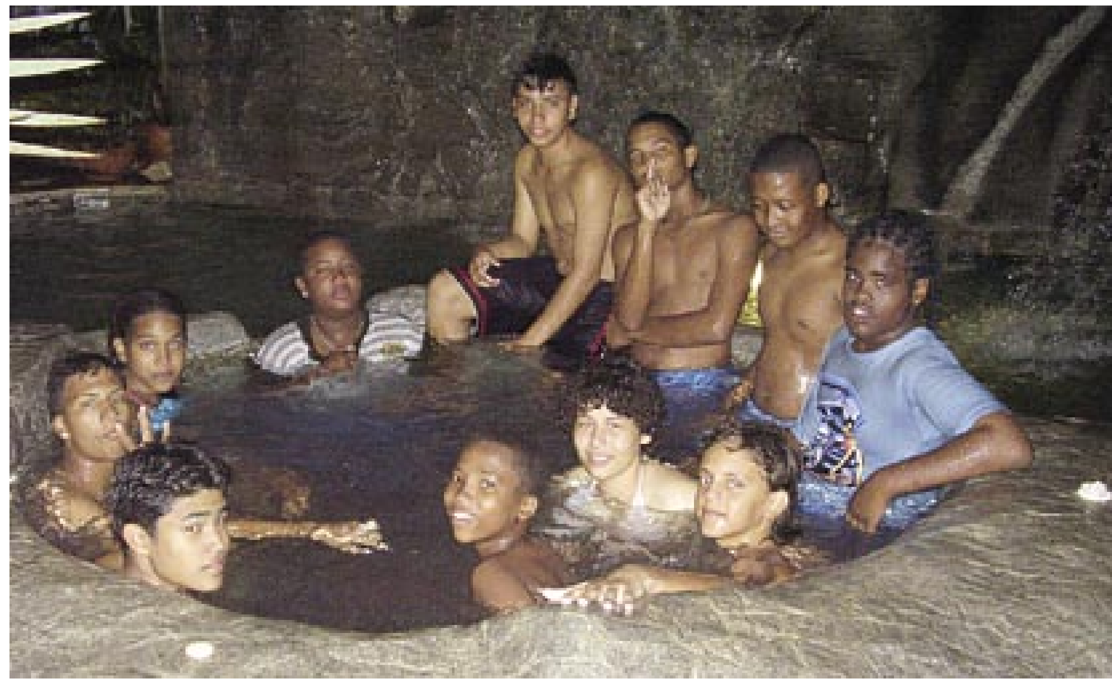
Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

# Anochi social pa klas 13A y 132 di E.P.B. Oranjestad

STA. CRUZ -- Un aña escolar nobo a habri y pa haci e amistad y union entre alumnonan den klas mas grandi, klas 13A y 132 di E.P.B. Oranjestad hunto cu nan mentornan Alexander Figaroa y Artania Tromp a dicidi di organiZa un anochi social combina cu un BBQ.

E actividad aki a tuma lugar diabierna, dia 31 di augustus ultimo, na residencia di famia de Cuba di Willy's Pools NV, na unda riba musica regueton e alumnonan a pasa tres ora hopi ameno ta combersa cu otro, landa den piscina, relax den e spa, slide bin abao den e piscina cu e waterslide, hunga biljard y saboreando un dushi BBQ di hamburger combina cu french fries. Pa e anochi aki sigur no tabata falta e saus di pinda super dushi cu docente Candy Croes ta traha pa e french fries. Sigur un anochi inolvidabel pa e alumnonan cu a goza masha hopi mes. Presente tambe na e actividad aki pa duna un man tabata docentenan Flor Croes-Bislik y Joan Richardson.

Pa medio di esaki tambe klas 13A y 132 di E.P.B. Oranjestad ta gradici sra. Kitty de Cuba pa a permiti uso di su facilidad di recreacion y sra. Nataly y sr. Vincent Figaroa pa e tremendo BBQ platter bon prepara.













# Rejuvenate Medi Spa a habri

STA. CRUZ – Rejuvenate Medi Spa a habri diabierna, hopi cerca di Palm Beach. E ta e prome spa medico na Aruba cu ta ofrece un variedad di procedura di tratamento.

Kaye & Dr. Henk Marsman y e ekipo di RMS a ricibi nan prome bishitantenan na e facilidad tremendamente apunta, na Bubali 11-M, net banda di e Practice for Advanced Dentistry, unda e "diente grandi" ta situa riba e caya principal di Bubali.

"Beyeza," segun Kaye, "ta bin di paden pero hopi biaha e ta situa net bao di e superficie. RMS tin un staff cu ta entrena y certifica pa profesionalnan licensia, uzando e ultimo tecnicanan mas avanza y no-quirurgico den rehubenacion di cutiz y escultura di curpa, pa sigura e mihor resultadonan posibel," e ta agrega.

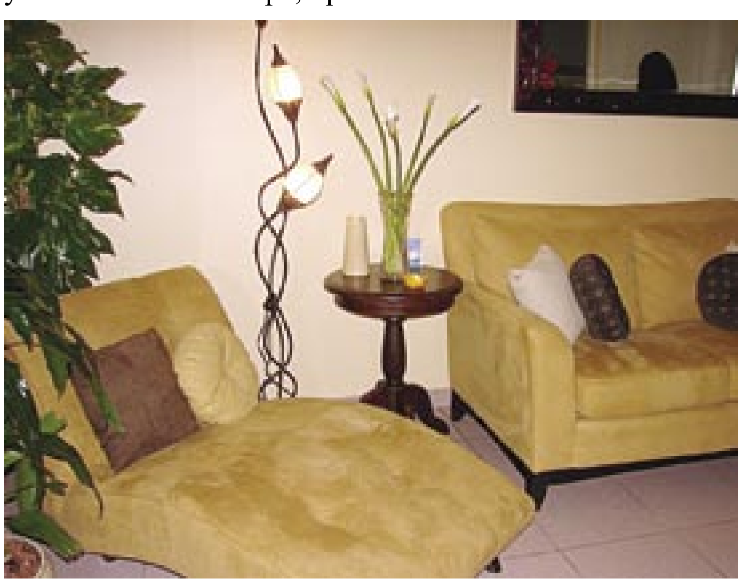
"Mustrando mas hoben y saludabel no mester significa cirugia tur ora," Dr. Marsman ta splica, "ambos hende homber como hende mihor por scoge metodonan no-quirurgico awendia, pa yuda nan mustra y sinti lo miho posibe."

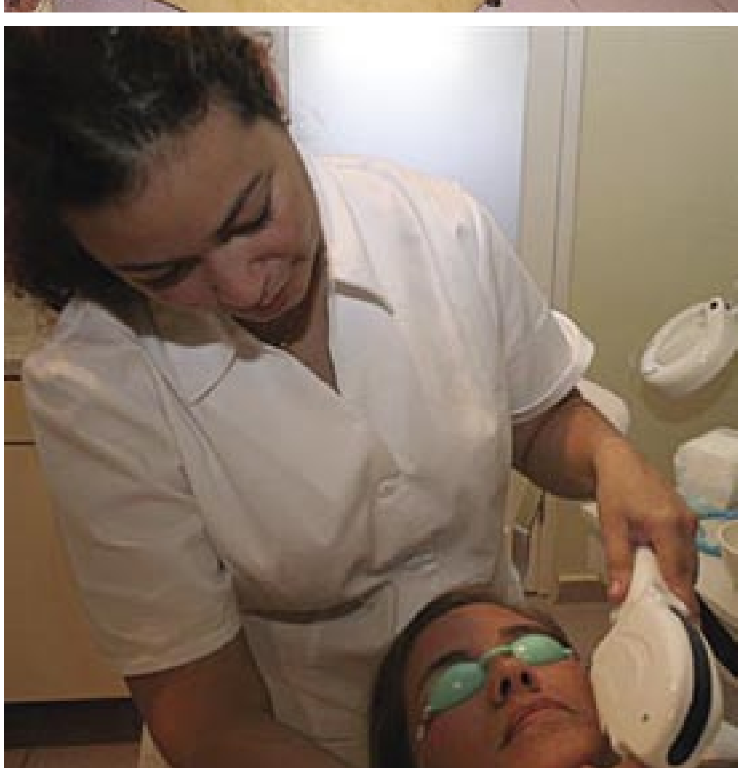
RMS ta ofrece Botox, fillers, carbossi, lipo-sculpting, tratamento di IPL y Endermologia, tur procedura ta sigur y no-invasivo, y no ta rekeri tempo di recuperacion. Nan ta wordo haci cu e standard mas halto di profesionalismo y cu standardnan halto di calidad y higiena.

Yama RMS na tel.: 587-4800 of manda nan un e-mail na: rejuvenatemedispa@setarnet.aw.











# Na Divi Links
# The Radisson Aruba Resort & Casino ta organizando un torneo di golf pa beneficia e Childhood Foundation







STA.CRUZ – Un conferencia di prensa cu a wordo teni recientemente a revela e plan pa tene un torneo di golf caritativo na Divi Links, beneficiando e World Childhood Foundation. Miembronan di prensa a wordo invita pa haya sa mas di e torneo venidero di Scott Derrickson & Tasha Agana, representando gerencia y asociadonan di Radisson, como tambe Adam Williamson, e Pro na Divi Links.

E Torneo di Golf beneficiando e World Childhood Foundation lo conta tambe cu sponsorship di Unique Sports of Aruba, Caribbean Mercantile Bank, Romar Trading, Compra, Knickorbocker Meat, ModoWon y Price Waterhouse.

E torneo lo tuma lugar diasabra, 15 di September, 2007, cuminzando pa 1'or di merdia, cu un formato di "scramble – shotgun". Premionan lo wordo entrega na esnan cu keda na prome, di dos y di tres lugar, cu premionan adicional pa e bala cu cay mas cerca di e pin y e drive mas largo.

Binti grupo di cuatro lo hunga y disfruta di un recepcion di cocktail despues di e torneo. E ganadornan lo wordo anuncia durante e recepcion y e atraccion principal lo wordo subasta. E ganador cu mas suerte lo ricibi dos pasashi ida y buelta di Aruba pa Augusta, incluyendo dos ticket di first round practice pa e Masters, unda bo por papia cu e hungadornan riba e tereno di entrenamento y saca potret. Ya cu kaarchinan na e torneo anual di golf conoci como "Masters" semper ta completamente bendi añanan prome cu nan tuma lugar mes, esaki ta un opcion excelente. Acomodacionnan di dos anochi den un suite na Radisson Hotel Columbia na Columbia, South Carolina y un cena pa dos gratis den nan restaurant cu un limite di $125, ta inclui. E balor di e premio aki ta rond di $2,500, Derrickson ta revela.

The Childhood Foundation:
E fundacion ta encabeza pa su fundador, su alteza real Silvia, Reina di Suecia, kende ta un mama di tres. E declaracion di mision di e fundacion ta lo siguiente: "Tur mucha tin derecho riba un hubentud, riba seguridad, alegra, hungamento y un curiosidad pa bida. Tur hende tin e derecho di lanta y desaroya socialmente y intelectualmente. Pero hopi mucha no ta haya esaki, nan derechonan mas fundamental. Nan ta wordo neglisha, abandona, abusa y viola den maneranan inaceptabel. Nunca nan ta haya e oportunidad di hiba un bida completo. E mision di e World Childhood Foundation ta pa defende e derechonan di e mucha y pa promove miho condicionnan di bida pa muchanan vulnerabel y exploita cu ta na riesgo tur rond di mundo. E World Childhood Foundation kier duna tur mucha e oportunidad pa desaroya y bira sernan humano fuerte, sigur y responsabel."

Premionan pa e Torneo di Golf:
Prome Lugar, Trofeo y Cenanan pa Dos na Sunset Grille. Di Dos Lugar, Trofeo y Cenanan pa Dos na Laguna; di Tres Lugar, Trofeo y Cenanan pa Dos na Gilligan's. Esun cu cay mas cerca di e pin, lo ricibi certificadonan pa Larimar Spa. E Drive mas Largo, un weekend stay na Radisson Aruba Resort and Casino. Rifa, un kaarchi pa persona, t-shirtnan y pechinan cu e logo di Radisson Aruba Resort & Casino, Tasnan di Playa, Serbetenan di Playa, como tambe certificadonan pa diferente restaurant riba nos isla.

E Fin di Siman den Paradiso ta inclui un estadia di dos anochi y tres dia den e Penthouse di Radisson Aruba Resort and Casino, fechanan di black out lo ta aplicabel, un valor di $5,000.



AD PATRES
FUNERAL HOME

## Gradicimiento

Pa medio di e anuncio aki ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



### Gregory Alexander van der Biezen

Mihor conoci como: "Gregg"

Gradicimiento ta bay na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamadanan telefonico y anuncionan den corant.
Un danki tambe pa tur esnan cu a coopera cu buscamento na e ora dificil

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil riba e siguiente dianan:
Diadomingo 9 di September pa 9'or di mainta
Diamars 11 di September pa 7'or di anochi.
Diahuebs 13 September pa 7'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di su Señora, tata, mama, yiu, suegro, suegra, rumannan y demas famia.

# Si bo drumi cinco ora of menos, of si bo drumi nuebe ora of mas cada anochi lo aumenta e risico pa bo desaroya diabetis

STA. CRUZ -- Despues di haci un investigacion cu mas di 70 mil hende muher cu no ta diabetico pa un periodo di 10 aña, investigadornan a haya sa cu muhernan cu a drumi cinco ora of menos tur anochi tabata tin 34% chens pa desaroya sintomanan di diabetis, compara cu muhernan cu a drumi pa siete of ocho ora tur anochi. Comparativamente, muhernan cu a drumi nuebe ora of mas tur anochi tabata tin 35% posibilidad pa desaroya sintomanan di diabetis. Durante e curso di studio, cu a inicia na 1986, 1.969 persona a desaroya diabetis y mayoria sintoma di e condicion. Investigadornan no tabata sigur pakico si bo drumi di mas of di menos por ta relaciona cu diabetis, cu tin un teoria cu ta relaciona cu leptin, cu ta un hormoon cu ta hunga un rol den duna e curpa señal pa stop di come. Si bo drumi hopi poco esey ta reduce e nivel di leptin, posiblemente ta causa hende pa gana peso y desaroya diabetis. Ora cu investigadornan a kita e factornan manera sobrepeso y obesidad, poco soño no tabata relaciona cu diabetis, cual ta sugeri cu soño lo por causa diabetis directamente door di ta promove aumento di peso. Un teoria cu demasiado soño por aumenta risico pa diabetis ta cu hende cu ta drumi hopi por lo general tin e tendencia di ta debil di salud.

Nan por tin tambe soño di apnea, un condicion cu por preveni un bon soño di descanso y ta causa cu hende pa drumi mas hopi debi cu nan ta sinti cansa. Independientemente, apnea por aumenta tambe risico di diabetis.

## Amaterasu

Cielo ta habri
Y ilumina
Un otro dia bendiciona

Ta merdia 12'or
Solo ta halto
Briyando cu tur su splendor

Sol Invictus, Sol Naciente
Keda cu nos pa semper
Y nunca paga bo lus ardiente

Pero atardi ta yegando
Y bo ta bisando ayo
Na e horizonte leu for di nos

Sperando atrobe di waak bo mañan
Mainta tempran spiertando
Nos lo lanta warda riba bo rayonan

Autor: Aldrick Figaroa ©



# UltimateBet ta Anuncia Presencia di Celebridad Mayor Durante e 2007 Aruba Poker Classic



STA. CRUZ -- E guitarista di Anthrax Scott Ian ta cambiando su guitara pa chipnan di poker e luna aki. Hunto cu e internet site popular di poker UltimateBet, Ian a anuncia cu e lo ta hunto cu e top hungadornan di Texas Hold'em na Aruba pa e 2007 UltimateBet Aruba Poker Classic - www.ultimatebet.com/poker-promotion/aruba-classic - despues di a gana su asiento durante e torneo di VH1's Rock Stars of Poker.
"Mi ta bay pasa bon y mi ta spera cu mi no resulta riba e beach e prome dia di competencia," tabata e declaracion di Scott Ian, kende a yuda lanta Anthrax na 1981.
E torneo di un siman largo ta conta cu un pool di premio estima na 2.5 miyon y ta tuma luga na Radisson Aruba Resort & Casino di dia 29 di September pa dia 6 di Oktober. E anuncio di celebridad ta bin dos luna despues cu UltimateBet a firma cu Matt Savage, e industria su director di torneo di poker mas respeta, pa supervisa e evento.
Ademas di e posibilidad di gana sumanan grandi di placa, UltimateBet su evento signatura ta ofrece hungadornan di poker online e oportunidad pa celebra nan exito na e mesanan hunto cu otro hungadornan di poker y cu e miho profesionalnan den e industria. Participantenan di e Aruba Poker Classic den pasado a inclui Phil Hellmuth, Jenifer Tilly y Phil "The Unabomber" Laak.
Hungadornan di poker online por gana un pakete di premio pa Aruba di $8,500, hungando te hasta cu solamente $5 na UltimateBet.com. E pakete di premio ta inclui e asiento di $5,500 pa e evento principal y $3,000 pa viahe y acomodacionnan.
Mas informacion tocante e 2007 UltimateBet Aruba Poker Classic por ser haya door di bishita www.ultimatebet.com.

Tocante UltimateBet
Diseña cu asistencia di e mihor hungadornan di poker na mundo -- Phil Hellmuth y Annie Duke -- UltimateBet ta provee e mihor weganan di poker obtenibel riba internet. Hungadornan por download e software di poker gratis, hunga den weganan di ring y torneonan gratis y haya conseho di e profesionalnan aki pa sinya e deporte of mehora nan strategia di hunga. UltimateBet actualmente tin mas cu 2 miyon hungador di poker registra.
Riba e potretnan por mira e wega final di poker aña pasa.

## AD PATRES FUNERAL HOME

*Señor ta mi wardador,*
*mi no tin falta di nada*
*Den cunuco di yerba berde,*
*E a ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*pa mi bolbe haya forza.*
*ps. 23:1,2,3*

A fayece inesperadamente na Valencia, Venezuela



*Mario Feliz Beltran Dijkhoff*

Mihor conoci como "Mai"

Na nomber di su señora:
Sra. Vda. Clotilda Dijkhoff-Maduro

Yiunan di su señora:
Emilio y Esther Thiel-Arends y yiunan, Shelley y Andy Feliciano Thiel y yiunan, Joseline Thiel y Paul Dijkhoff y yiu

Rumannan: Sra. Vda. Theresita Orman y yiunan, Sra. Vda. Ina Hsing y yiunan, Sr. Francisco y Susana Dijkhoff-Maduro y yiunan, Sra. Maria y Eugenio Helder-Dijkhoff y yiu, Su madrina: Sra. Theresita Orman,

Su omo: Sr. Ricardo Tromp y Sra. y yiunan
Su tanta: Sra. Verónica "Jonka" Tromp y yiunan
Swa y Cuñanan: Marianne y Hose Figaroa-Maduro y yiunan, Ronald y Maria Maduro-Barros y yiu, Cecilia y Mariano Angel-Maduro y yiunan, Vicente "Valita" y Maikel Hoo-Maduro y yiunan na Texas, Sra. Vda. Mena Erasmus y yiunan, Sra. Vda. Dalinda Jacobs y yiunan
Primo y primanan
Su sobrino y sobrinanan stima: Edwin Hsing/ Chieh-Chen
Tur e amigo y amiganan cu a compañe na Valencia
Bisiñanan den Villas Maristella.
Grupo di oracion Hesus Misericordioso
Grupo di Flor di Violeta
Famianan:
Dijkhoff, Maduro, Thiel, Arends, Feliciano, Orman, Hsing, Peterson, Greaux, Brete, Croes, Hernandis, Werleman, tromp, Feliciano, Dirks, Helder, Fingal, raven, Wever, kelly, Robles de Medina, Barros, Figaroa, Angel, Hoo, Erasmus, Jacobs, Palm y demas famianan.
Nos ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di September 2007 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Mario lo ta reposa for di 12'or pa 2'or na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia.. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres, fecha y ora pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 13 September 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

## AD PATRES FUNERAL HOME

*"The Lord is my light and my salvation;*
*whom shall I fear?*
*the Lord is the strength of my life;*
*of whom shall I be afraid?"*
*Paslm 27.1*

With deep sympathy we announce the passing away of:



*Dolorita Simmons*

Sunrise: July 14, 1909
Sunset: Sept. 5, 2007

Left to mourn her:
Nieces & nephews
Great, great, great nieces & nephews
in Aruba, Curacao, Bonaire, USA,
Sint Maarten, Ethopia and Saba
too numerous to mention.

Staff & personal and friends of S.A.B.A.
(Bejaardentehuis San Nicolas)

We apologize if in our grief we have forgotten any families, relatives and loved ones

The funeral will take place on Monday Sept. 10, 2007 at 4:00 pm in the Saint Theresita church in San Nicolas and from there to the Catolic cemetery in San Nicolas.

The body of the late "Dolorita Simmons" will be laid out from 2:00 pm in the Saint Theresita church in San Nicolas.

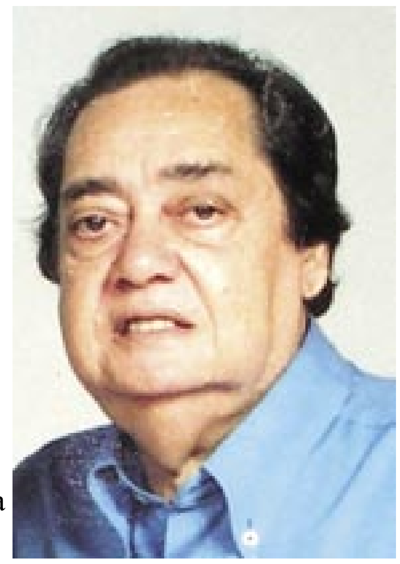
***Señor ta mi wardador, Mi'n tin falta di nada***
***Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega***
***Salmo 23:1***

A fayece cristianamente:

# *Theolindo Damaso Lopez*

Mihor conoci como "Lindo" di Los Wois Wois y Director di Revista Boulevard

11 Dec. 1938 – 07 Sept. 2007



Su mama: Elizabeth Lopez - Croes
Esposa: Ina Lopez – Langedijk
Yiunan: Teo y Mariska Lopez – Maduro
Rosenda Lopez y Luis Vasquez
Vanessa Lopez
Nieta y Nieto: Marianne y Andrew Lopez
Suegra: Rosenda Langedijk - Thijsen
Mescos cu yiu: Eveline Taat
Mescos cu nieta: Melissa Hieroms
Rumannan: Shonme Lopez, Liz y famia
Myrna y Eric Quast – Lopez y famia
Vivian y Laty Wever – Lopez y famia
Ronald Lopez
Mario y Wisa Lopez – Ng y famia
Mescos cu ruman: Magda Lopez
Cuña y swanan: Lena y Eric de Cuba – Langedijk y famia
Rita y Fabio Yarzagaray – Langedijk y famia
Juliette Langedijk y yiunan
Ingrid y Raymond Blom – Langedijk y yiu
Wim y Norma Hieroms – Kerpens y yiunan
Edecio Habibe y famia
Tanta: Suitbertha Croes – Dubero
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Iha: Jorge Koolman
Bon amigonan di
cas: Jose Teixeira
Thomas Delany

Amiga y amigonan:
Aileen Tromp - Croes
Mario Koolman
Tico Oduber
Joe Hernandez
Amigo y amiganan di radio, prensa y mundo farandulero
Amiga stima di cas: Rosa Hoevertsz

Y demas famia: Lopez, Croes, Langedijk, Thijsen, Maduro, Quast, Habibe, Wever, Ng, de Cuba, Yarzagaray, Teixeira, Coll, Blom, Hieroms, Franken, Taat, Vasquez
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 12 di September 2007 for di 2'or pa 4'or di atardi den Iglesia Emanuel pa despues pa santana na Sabana Basora

Envez di krans nos lo prefera un donacion na e Wilhelmina Kankerfonds, ta bay tin un box disponible na e Iglesia.

Adres pa condolencia por pasa na Santa Cruz 162 di 7' or pa 9' or di anochi

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Bishita
www.arubadag.com
pa un relato di
"Theolindo"

## AD PATRES FUNERAL HOME

***"The Lord is my Light and my salvation***
***from whom shall I be afraid?"***
***Psalm 27.1***

With deep sympathy we announce the passing away of:



# *Cecil Lake*

better known as: "Honey or Pizaro"
Ex-employe of: L.A.G.O.,
De Palm Tours Watersports and
Hakmar N.V.

Left to mourn his:
Wife: Josilen Geraldine Lake-Bryson

Children: Charles Lake and wife in Holland
Bernice Lake in Aruba
Minolva Doran in Holland
Grandchildren: Leilane, Archenelle
Mignonette, Roelgine in Holland
Sisters: Cynthia Lake in Holland
Majorie Lake in Holland
Naomie Lake in USA
Iris York in Aruba
Brothers: Antonio York in Sint Maarten
Steven Lake in Holland
George Lake in Holland

Inlaws: Eunice Bryson in Aruba
Roberto Bryson in Aruba

Relatives: Lake, York, Bryson, Hazel, Halman, Barry, Letren, Bryan, Hodge, Roberts, Richardson, Gumbs, Beard, Proctor, Illidge, van Gurp, Lyfrock, Blockhijzen, Mardenborough, Heyliger, Faeles, Golborne, Flemming, Ramou, Peterson, Warner, Rombley, Vanterpool, Rodger, Brooks, Payne, Niles.

The funeral will take place on Wednesday Sept. 12 at 3:30 pm in the "SEED OF LIFE"church in Bernhardstraat San Nicolas and from there to the government cemetery in San Nicolas.
The body of the late Cecil Lake will be laid out from 2:00 pm in the "SEED OF LIFE"
church in San Nicolas

Adress for condolences:
Juana Mortostraat # 43, San Nicolas
From: 7 p.m. to 9 p.m.

# Tahira Wever corona Little Miss Universe Aruba

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a tuna lugar eleccion di Little Miss Universe Aruba den Seaport conference Center.Un atardi na unda 11 popchi a briya riba escenario. E huradonan tabata tin un tarea hopi dificil pero na final tur e 11 popchinan a bay cas cu nan titulo corespondiente.

A keda corona Little Miss Universe Aruba Tahira Wever,Little Miss Mundo Richendra Farro, Little Miss international Jayree Oduber, Little Miss Barbie Ro-ann Hernandez, Little Miss Princess Crystal Britten, Little Miss Cinderella Kiana Habibe, Little Miss Bratz Casey Quand, Little Miss Dora Joella v.d Linden, Little Miss Pochi Melony Richardson, Little Miss Simpatia Radnisha Blanco, Little Miss Traviesa Carolina Giel.

Otro titulonan cu a ser entrega durante e certamen tabata Little Miss Trahe di Baño Tahira Wever, Little Miss Elegancia Jayree Oduber y Trahe Impactante Lishandra Farro.



















